

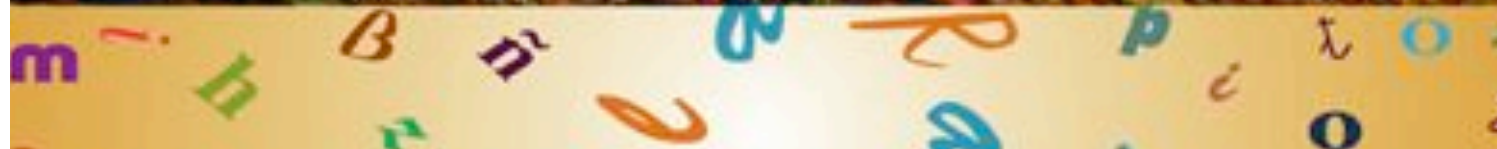
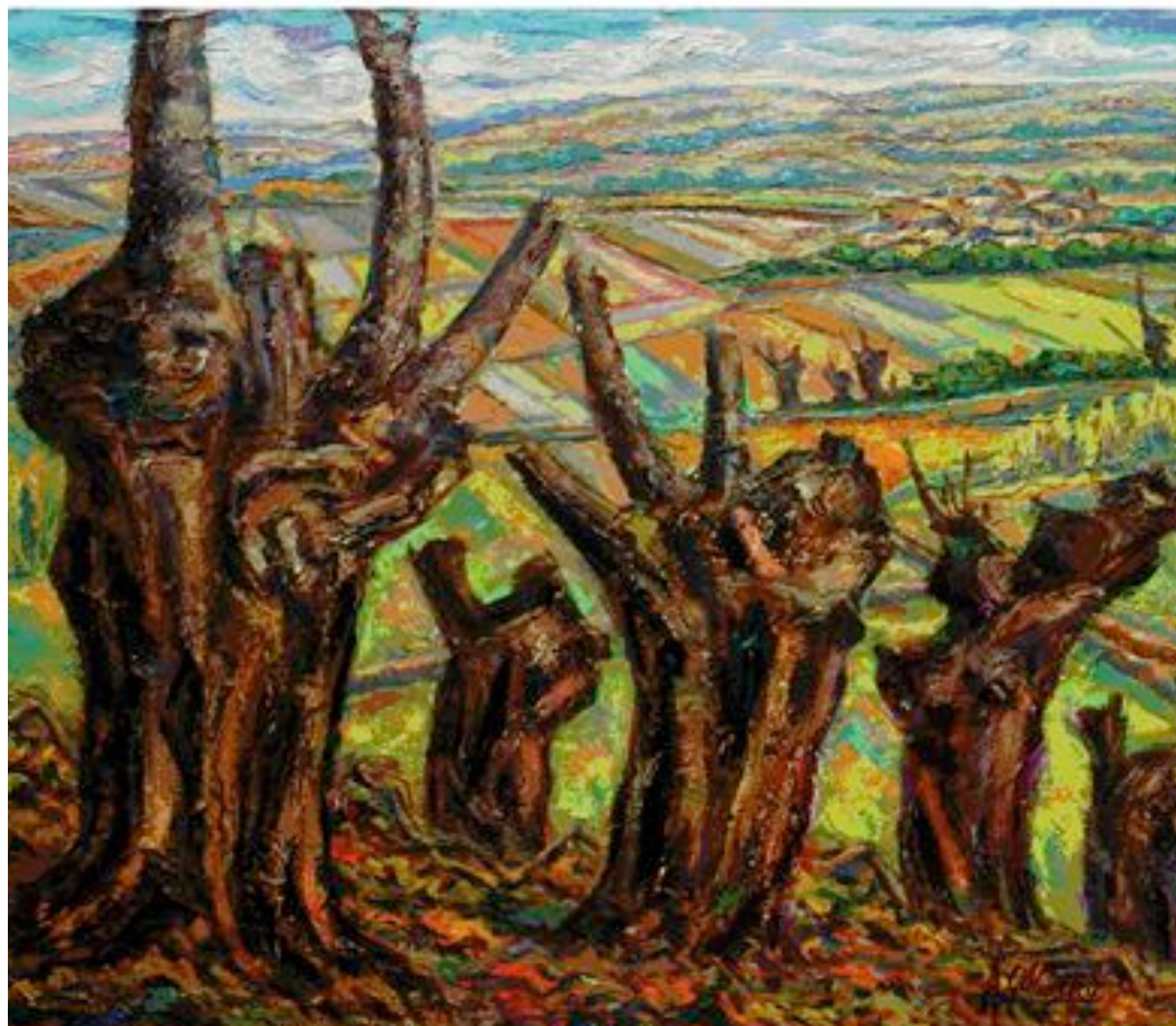
CENTRO GALEGO



DE
VITORIA-GASTEIZ

Raiola

Número 13 • Maio 2006



Número 13 • Maio 2006

SUMARIO

Limiar	5
Letras Galegas 2006	6
Lembranza do músico e poeta Manuel Prieto Marcos	8
Peregrinar por Galicia	11
Padrón, Iria Flavia II	21
Un anaco da nosa Historia	
<i>Os irmandiños IV</i>	28
Recunchos da nosa terra	
<i>El efecto Veiga das Meás</i>	33
Sargadelos	37
Curiosidades	43
O noso Centro camiña	
<i>Actividades</i>	44
<i>Grupo de Monte Saraibas</i>	46
Leyendas de Carlomagno	48

Edita:

Centro Galego de Vitoria-Gasteiz.
C/ Gernikako Arbola, 11
01010 Vitoria-Gasteiz
Teléfono: 945 27 98 01
Fax: 945 27 29 34
e-mail: c.gallego@euskalnet.net
www.centrogallegovitoria.org

Presidente: Ramón Pampín

Coordina:

Vicente Touzón Veiga

Portada: Alberto Gil Castro

Depósito legal: VI-279/00

Colaboran neste número:

Directiva do Centro
Alberto Gil Castro
Vicente Touzón
Julio Rodríguez
Tomás Veigas
Teresa Núñez
Xoán Xosé García López
J. Ramón Baliñas
Mikel Diéguez Lorenzo
Beni Rojo
Mónica Calvo
Félix Ortiz de Zárate
Imanol López Lacalle

COLABORADORES



XUNTA DE GALICIA
PRESIDENCIA
Secretaría Xeral de Emigración

**Arabako
Foru Aldundia**



**Diputación
Foral de Alava**



**Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala**



La Diputación Foral de Álava concedió una Medalla y Diploma al Centro Gallego de Vitoria-Gasteiz, con motivo de su 50 aniversario.

El Diputado General de Álava, D. Ramón Rabanera hace entrega de los galardones al Presidente del Centro Gallego, D. Ramón Pampín.



Limiar

Penso que todos os que moramos polo Norte da Península estamos co pensamento posto na primavera, despois desta invernía que pesa máis segundo van pasando os días, estes días grises e tristes que espertan arelas de luz e sol.

Temos que sacudir a preguiza e mais a resaca das celebracións do pasado ano e poñernos a traballar, o número 13 (nada de supersticións) de Raiola tamén quere saír ó sol en maio e todos nós (os colaboradores que a fan posible) faremos que chegue morna ás mans dos lectores.

E sen máis pómonos ó traballo, comezando por corrixir os erros, aqueles dos que nos decatamos nós ou nos indican os lectores.

Coido que compre aclarar o que aparecía no número 11, páxinas 9 e 10.

Na páxina 9 di: "... siendo elegida la primera Junta Directiva, presidida por D. José Pedreira Vergara, ..."

Indícanos que o segundo apelido é Bergaña e non Vergara; non obstante, o nome e apelidos están recollidos do Libro de Actas, en todas elas figura Vergara.

Na páxina 10 di: "En el año 1969 se elige nueva Junta Directiva, que estaría presidida por D. José Pedreira Bergaña hasta finales de 1975".

Aquí o nome non é José, senón Rafael, isto foi confusión nosa, porque no Libro de Actas aparece ben escrito.

Corrixidos os erros, pedimos disculpas ós afectados.

Se queres colaborar no próximo número (Nadal), envía os teus escritos e fotos xunto cos datos persoais, aínda que asines con pseudónimo, antes do 15 de outubro. Podes mandar os traballos para a revista Raiola por correo, por fax ou por e-mail, ós enderezos do Centro Galego (páx. 3).

Letras Galegas 2006

Teresa Núñez

A Real Academia Galega, que este ano cumpre o seu centenario, acordou dedicarlle o simbólico Día das Letras Galegas 2006 a Manuel Lugrís Freire, un dos escritores máis comprometidos coa recuperación da conciencia da identidade galega no período comprendido entre finais do século XIX e as primeiras décadas do século XX.

O noso homenaxeado naceu na coruñesa vila de Sada en 1863, no mesmo ano en que Rosalía de Castro publicaba os seus Cantares Gallegos, primeira obra mestra da literatura galega contemporánea.



Manuel Lugrís Freire, histórico galeguista, xurista, comediógrafo, xornalista e poeta, foi sen dúbida, un dos personaxes máis destacados da súa época. A inspiración non só outorgou á súa personalidade un salientable esplendor, senón que continuou no seu fillo Urbano Lugrís, un

dos pintores fundamentais da arte galega do século XX.

Con vinte anos emigrou a Cuba, onde aprendeu o oficio de contable, profesión que desenvolvería ó longo da súa vida. Na Habana foi elixido membro da xunta directiva do Centro Galego e fundou e dirixiu o primeiro xornal americano redactado integramente no idioma de Galicia, A Gaita Gallega.

En 1986, de volta a Galicia, instalouse na Coruña e participou en todas cantas iniciativas comprometidas houbo coa lingua galega. Tomou parte nas actividades da Real Academia Galega, da que foi cofundador e presidente en 1934. Así mesmo, foi un membro destacado da Liga Gallega, da Cova Céltica e tamén do sindicato agrario "Solidaridad Gallega", antes de participar activamente na fundación das Irmandades da Fala en 1916 e ser un dos encargados da redacción dos estatutos do Partido Galeguista e do anteproxecto do Estatuto de Galicia.



Como escritor resultou ser polifacético: escribiu poesía, teatro, narrativa e, mesmo, a primeira gramática escrita integramente en galego, *Gramática do idioma galego*.

Como poeta publicou en 1884, na Habana, o seu primeiro libro poético, *Soidades* (1894), un volume de 28 poemas prologado por Curros Enríquez; en 1901, xa de volta en Galicia, *Noitebras*, un poemario pesimista en homenaxe á súa muller falecida; en 1919 aparecen os seus *Versos de loita*, onde agrupa 23 poemas de contido social e reivindicativo; en 1927 *Ardencias*, onde deixa constancia das vivencias da súa infancia e das súas paisaxes nativas, e que inclúe ademais un apéndice con dous contos e un discurso pronunciado en 1924 en conmemoración do cuarto centenario de Camões; finalmente en 1928 publica o seu derradeiro poemario, *As mariñas de Sada*, unha homenaxe á súa vila natal, onde o mundo infantil volve ser a base da súa poesía.

Como narrador, a maior parte da súa produción apareceu primeiro en xornais e revistas galegos e da emigración americana, baixo pseudónimos como Asieumedre, Roque das Mariñas, K.ÑOTO ou L.U.GRIS, entre outros. En 1908 publicou *Contos de Asieumedre*, obra da que chegaron a publicarse vinte mil exemplares que foron distribuídos entre os labregos por Solidaridad Gallega. Tempo despois da súa morte,



en 1970, a editorial Castrelos escolmou un total de 17 relatos na colección “O Moucho”, aínda que a antoloxía máis completa (56 contos) foi publicada polo Centro Ramón Piñeiro no ano 2000, baixo o título *A obra narrativa en galego de Manuel Lugrís Freire*.

Como dramaturgo, foi Lugrís un autor precoz, pois a súa primeira peza, *A costureira de aldea*, foi publicada na Habana en 1885, cando só contaba con 22 anos. É probable que as súas seguintes obras fosen elaboradas por encargo da Escola Regional de Declamación, que el mesmo presidiu a partir de 1903. Así aparecen *A ponte*, estreada no Teatro Principal da Coruña en 1903 e publicada nese mesmo ano; *Minia*, estreada no teatro Jofre de Ferrol en 1904; e *Mareiras*, levada a escena en 1904 no Teatro Principal da Coruña. As súas últimas entregas dramáticas foron *Esclavitud* (1906), *O pazo* (1917) e *Estadeíña* (1919).

Manuel Lugrís Freire ofreceunos “unha vida de total entrega á dignificación e á normalización da lingua galega, sempre unida á defensa de Galicia, para o que participou na creación de moi diversas entidades políticas e culturais”.



Lembranza do músico e poeta galego Manuel Prieto Marcos

Xoán Xosé García López

A recuperación da produción literaria galega do exilio e da emigración acrecéntase ano tras ano coas achegas realizadas polos estudosos das nosas letras, labor que beneficiou o recoñecemento institucional outorgado pola celebración do deza-sete de maio á obra de intelectuais como Luís Seoane, Rafael Dieste ou Lorenzo Varela. Porén, hai aínda autores que sen ocupar un lugar destacado nas historias, dicionarios e manuais son merecentes dunha reivindicación. Sen estar necesariamente esquecidos, hai escritores que carecen de estudos críticos ou de compilacións da súa produción, habitualmente dispersa entre a Terra e a outra beira do Atlántico. Este é o caso de Manuel Prieto Marcos, músico e poeta emigrante loado polos seus coetáneos e do cal se cumpriu o pasado ano o centenario do seu nacemento; circunstancia que, sorprendentemente, non suscitou unha conmemoración apropiada na Terra, onde inda non se publicou o excepcional volume lírico do noso autor *Versos en gama de gaita* (1943).

Habitualmente, cando os estudosos da literatura galega se refiren a Prieto Marcos, remiten a dúas fontes: a información recollida no tomo XXV da Gran Enciclopedia Gallega (1977) e a sucinta biografía incluída na obra de Alberto Vilanova Los gallegos en la Argentina (1966). No noso caso, seducidos hai anos pola lírica do mencionado escritor, tentamos profundar nas circunstancias vitais de Prieto Marcos. As nosas presu-

das obtiveron resultados positivos, os cales damos a coñecer de xeito resumido neste artigo, que pretende ser unha modesta homenaxe a un emigrante galego feita por outro emigrante galego.

O primoxénito do matrimonio formado por Arturo Prieto Pérez, natural de Ourense, e Tomasa Marcos Romo, nada en Hinojosa del Duero, viu a luz o seis de xuño de 1905 na casa número catorce da rúa tudense de Martínez Padín. O neno recibiu os nomes de Manuel Fernando e a súa primeira infancia transcorreu sen sobresaltos, entretido cos xogos compartidos cos seus tres irmáns e a aprendizaxe das primeiras letras na escola fundada polo pai en 1904. O cabeza de familia complementaba os ingresos do seu fogar coa contabilidade de varias casas comerciais, ó tempo que conxugaba tales actividades co xornalismo. En 1917, vistas as aptitudes musicais que amosaba o pequeno Manuel Fernando, fixo que o fillo ingresara na Academia Municipal de Tui. Ende mal, a feble saúde do pai do noso autor trastornou o futuro familiar. Unha infección pulmonar acabou coa súa vida o 28 de xuño de 1918 e a nai, afectada polo mesma doenza, apenas sobreviviu ó seu home. A orfandade determinou que os fillos fosen recollidos polo hospicio de Pontevedra. Alí, Manuel Fernando continuaría cos seus estudos de solfexo ata cumprir os deza-seis anos, idade na que logrou unha praza no Rexemento de Murcia, en cuxa banda de música, con sede en

Vigo, tocaba o óboe. En 1925 foi nomeado subdirector da banda de Vilagarcía de Arousa e mentres desempeñaba tal labor casou con Nandela, a súa dona.

Tras cesar no seu cargo en outubro de 1927, o noso autor escolleu o camiño da emigración, aquela lenta deriva de soños e vidas. Vaise cara á Arxentina na compañía da súa muller e do seu naipeño, unha meniña que faleceu ó pouco de aportar en terras arxentinas, o que encheu aínda de máis tristura o corazón de Prieto Marcos. Instalado provisionalmente en Concordia, na provincia de Entre Ríos, o inquieto Manuel soubo da maxia lucidía das palabras e comezou a escribir na nosa lingua, nacendo da súa pluma uns xeitosos versos que enviou ó Correo de Galicia. Un ano despois, o matrimonio trocaba Concordia polas rúas porteñas, onde estableceu a súa residencia definitiva. Ós poucos, publicacións como A Fouce, Abrente, A Nosa Terra ou Galicia comezaron a ofrecer morada ó talento creador de Prieto Marcos, que entrega o froito garrido dos seus poemas e artigos. Pero o noso autor tampouco esquecía o seu amor milagreiro, ese tarabeliño de alegría que move o corazón e que se chama música. Así, atoparémolo, por volta de 1929, como director do coral da Nova Casa de Galicia amais de ser o principal responsable do seu voceiro Dolmen. Posteriormente, dirixiría a agrupación musical Lembranzas d'Ultreya, fundada en 1932, e desde 1933 tamén o coral Os Rumorosos do Centro Betanzos de Bos Aires, asumindo tamén o cargo de responsable do seu órgano de prensa Alalá. O noso autor



destacou tanto no plano da composición como no labor de harmonización de cantigas populares ("Alalá de Chantada", "Nos caneiros"...), dotes que amosaría publicamente ó longo de dúas décadas nos actos sociais celebrados polas asociacións galegas.

Á estabilidade profesional uniuse a felicidade do seu lar, bendicido polo nacemento de dous fillos. Así mesmo, Prieto Marcos fixo as xestións necesarias para que os seus irmáns se trasladasen á Arxentina, onde se reuniron con el. Por desgraza, os dous irmáns varóns faleceron moi novos por mor da enfermidade herdada dos pais. Só a menor, Pura, puido fuxir ó tráxico destino da prole, xa que mesmo o noso autor, vítima dunha doenza con complicacións cardiorrespiratorias, non chegaría a superar a etapa da madurez. Apenas iniciada a década dos corenta, Prieto Marcos comezou a retirarse da vida pública coa conseguinte aflicción daqueles que o coñecían. As

Mocedades Galegas de Bos Aires agasallaron o escritor tudense no seu aniversario ó sufragar en 1943 a publicación do volume *Versos en gama de gaita*, encabezado por un moi sentido limiar do propio autor. O libro, voz de secretas andoriñas feitas corazón e vida, amor e poesía, obtivo críticas moi favorables e non foi a única mostra de afecto que amosou a comunidade galega a Prieto Marcos, imposibilitado para gañar o pan dos seus. En setembro de 1944, unha comisión na que se figuraban persoeiros como Eduardo Blanco-Amor ou Avelino Díaz organizou unha cea en honor do intelectual tudense no Centro Orensano, acto que contou cunha ampla repercusión na prensa das sociedades galegas.

Prieto Marcos finou o vinte e tres de xuño de 1945, deixando inconcluso un tratado de harmonía e composición. Inda que agardado, o fatal desenlace conmoveu os seus amigos e paisanos, quen fixeron unha colecta destinada a sufragar os gastos derivados da incineración do corpo do noso autor, quen manifestara esta última vontade. As súas cinzas foron soterradas baixo o ceo de Bos Aires, que viu os seus triunfos e o seu progresivo esmorecemento físico. Ó seu carón, desde 1969, repousan os da súa benquerida dona, compañeira de gozos e fatigas na vida e de dignidade e repouso na eternidade.

A memoria de Prieto Marcos viuse honrada por diversas homenaxes, por exemplo a que o coral Nosa Terra do Centro Orensano tributou no quinto aniversario do pasamento do noso autor. Cumprido un cuarto de século da morte

do intelectual tudense, o seu libro de versos sería obxecto dunha segunda edición en terras arxentinas en 1970. Nel se inclúen os poemas que reproducimos a continuación, expoñentes da calidade que atesoura un volume que agarda por un editor galego que lle faga xustiza.

CANTIGA ANTERGA

Xograres viñan a cantar,
mozas a danzar
danzaina.
Dende a solaina ollaba El Rei;
por ollalo, ollei
danzaina.

Cantares
de xograres
no corazón levei.
A que namórase de rei,
danza, danzareí
danzaina.

ALBORADA

Nos vidros combos do ceo
petan os dedos do sol.
Encha o gaiteiro o seu fol,
que o xílgaro xa o ten cheo
e percura entre o centeo
para un trío ao verderol.

O sol botouse a nadar,
i-esmendrellouse no mar.

Peregrinar por Galicia

J. Ramón Baliñas

II. EL CAMINO EN GALICIA

Santiago de Compostela es desde hace más de 1000 años ciudad de destino para los peregrinos de todo el mundo, Santiago es centro religioso teniendo gran atracción para los pueblos de toda Europa.

Si la visita a Santiago tiene como móvil la peregrinación, la forma por excelencia de llegar es a pie, así lo hicieron 7300 peregrinos en 1992 antes del Año Santo, procedentes de 34 países registrados en la "Oficina del peregrino" de la catedral, en este caso se recibe "La Compostela" certificado oficial en latín, siendo necesario como requisito presentar "la credencial" con los sellos de las parroquias de las distintas etapas.

Desde la Edad Media se regresa con la tradicional compostela y se compraba "la vieira", demostrando así que se había llegado a Santiago. Desde el descubrimiento del sepulcro del Apóstol

tiene historia la peregrinación andando pero tomó gran auge en el siglo XII, "la peregrinación hermana a los pueblos de Europa", según el Consejo de Europa el Camino es el Primer Itinerario Cultural Europeo.

Para el caminante que se pone en marcha por el Camino de las Estrellas, el principal propósito debe ser realizar el Camino con espíritu de peregrino, además de otros como la aventura, el turismo, el deporte, el arte.

Tal como se manifestaba en la introducción, el recorrido por "El Camino Francés" que discurre por Galicia se hará andando, con objeto de conocer con bastante detalle el tramo del Camino milenario desde O'Cebreiro hasta Santiago, para cruzar "la puerta" a la nueva vida, al cambio, a la integración con otros peregrinos anteriores a través de la Compostela concedida por la Catedral.

No es un trayecto corto ni fácil, la preparación debe ser mental sabiendo lo que se va a buscar, y física, preparados para aguantar etapas de 35 kilómetros durante varios días seguidos, concienciándose bien del primordial objetivo.

Las etapas a recorrer se pueden dividir de la siguiente forma:

1º día: Llegada a O'Cebreiro0 kms.
2º día: O'Cebreiro -Sarria 41 kms.
3º día: Sarria-Palas do Rei..... 46 kms.
4º día: Palas do Rei-Arzúa 28 kms.
5º día: Arzúa-Santiago 36 kms.
6º día. Visita a Padrón y Santiago.
En total 151 kilómetros.



Monumento al peregrino. Alto de S. Roque (O Cebreiro)

3. EL INICIO Llegada a O'Cebreiro

El Camino Francés en Galicia empieza en O Cebreiro, los peregrinos se acercan a la hipotética línea que separa las comunidades autónomas de Galicia y Castilla-León, un monolito de piedra puesto por la Diputación Provincial de Lugo señala el lugar, alto mojón con la cruz del Apóstol entre los escudos de Lugo y Galicia, debajo el anagrama del Camino de Santiago de la Comunidad Europea, todo en colores rojo, amarillo y azul sobre la granítica piedra. Señala el comienzo del Camino, casi al final del largo ascenso desde el valle en Villafranca del Bierzo, pasando de 630 metros de altitud a 1293 en el alto.

Falta un kilómetro para llegar a O'Cebreiro, se sube por camino estrecho con piedras sueltas en la ladera de una



montaña pelada, por cuesta muy empinada, al llegar arriba de todo está la carretera, los peregrinos comprueban el enorme desnivel de la cuesta mientras toman aire dejando oír alguna exclamación, así empieza el recorrido, el inicio del tramo gallego entre las sierras del Caurel y Ancares que marcan la divisoria de las aguas hacia el Cantábrico y el Atlántico.

“La Tierra de los Gallegos”, como decía Aimeric Picaud en el Calixtinus: “Tierra frondosa de extraordinario vergel, frutas y fuentes, pero escasa en ciudades, trigo y vino. Abundante en ganados, leche y miel, pescados grandes y pequeños. Los gallegos, entre los demás pueblos de atrasadas costumbres de España, son los que más se acomodan a nuestra nación gala, pero son iracundos y muy litigiosos”.

Vamos a adentrarnos en la Galicia profunda, la Galicia del interior, la Galicia rural que recuerda épocas pasadas, cruzando 12 municipios, ocho en la provincia de Lugo y cuatro en la de La Coruña.

O'Cebreiro. El Mons Zeberrium, Fauces Gallitae para los romanos, se encuentra a 151 kilómetros de Santiago, es el pórtico de entrada a Galicia. Cebreiro proviene de acebo arbusto de hoja perenne y dura, en Navidad se adorna con unas bayas rojas muy llamativas.

Es un pequeño lugar en lo alto de la



Iglesia prerrománica y palloza. O'Cebreiro

montaña, solitario, sólo ocho vecinos, pocas casas entre las que destaca “El Santuario de Santa María La Real”, iglesia prerrománica entre los siglos IX-X. El poblado fue restaurado por Manuel Chamoso Lamas comprobando la existencia de los cimientos de la iglesia del siglo IX. De la primitiva se conserva la cabecera, fachada del siglo XII restaurada en 1962, es de piedra caliza muy oscura.

En el año 1072 el rey Alfonso VI cede esa comunidad a los monjes de Cluny, benedictinos de San Giraldo de Aurillac para fundar un monasterio y atender a los peregrinos, en el siglo XVII sufrió un gran incendio, en 1809 las tropas napoleónicas en su retirada destruyeron libros y demás escritos, luego fue hospital hasta el año 1854, dejado por los monjes con la desamortización, desde 1965 es un hostel para peregrinos “San Giraldo de Aurillac”.

En el Santuario se venera la talla románica de Santa María La Real del siglo XII, patrona de la comarca, imagen de la Virgen con los ojos muy abiertos y el Niño, la pila bautismal es de la iglesia primitiva, también se puede ver el cáliz y la patena que dieron origen a un misterio.

Ocurrió alrededor del año 1300, un campesino de la aldea cercana de Barxamaior en un día de gran tormenta de nieve se acercó a la iglesia para escuchar los oficios, misa celebrada por un monje que había perdido la fe, le dice al agricultor que para tomar un poco de pan y vino como el que tenía en casa no debió sufrir con ese tiempo, en el momento de la consagración se produce el milagro de la transubstan-

ciación, la Hostia se convirtió en carne y el vino en sangre, ello sirvió de conversión al monje, los dos están enterrados en la iglesia, el cáliz figura en el escudo de Galicia, en 1486 los Reyes Católicos visitaron el santuario regalando un relicario para guardar el cáliz y la patena.

La historia fue llevada por los peregrinos que pasaban por aquí así como también por los marineros bretones que fondeaban en las costas de Galicia, posiblemente Richard Wagner tomase de una leyenda bretona el hecho, para su obra “Parsifal”.

El aspecto de O´Cebreiro es el de un pueblo parado en el tiempo, un pueblo prehistórico conservando “La Citania Celta”, unas pallozas o viviendas similares a las de los castros celtas, construcciones circulares hechas con muro de piedra, poste interior sobre el que se apoya la paja de centeno para cubrir el recinto.



Leyenda. O´Cebreiro

Actualmente una palloza se dedica a museo etnográfico y dos a albergues de peregrinos, además del nuevo refugio construido, al lado de la iglesia se ha erigido un busto al que fue cura párroco del santuario D. Elías Valiña un gallego entusiasta del Camino, investigador del trayecto tradicional al que dedicó su tesis doctoral, escribió varios libros sobre el tema destacando "La Guía del Peregrino" editada por Everest que lleva cada caminante.

D. Elías además señaló con flechas de pintura amarilla todo el trayecto de Galicia, sobre piedras, muros, árboles, paredes, orientando el trayecto original salvaguardándolo entre los intrincados caminos.

O'Cebreiro es un hito en el Camino para los peregrinos que llegan de lejos, uno de los puntos claves. Alcanzar el alto produce alegría, ya se está en tierras de Galicia el último tramo del Camino, pasando por tierras de bos-

ques y valles, infinidad de pueblos, sellando la credencial sólo en los más importantes: O Cebreiro, Triacastela, Samos, Sarria, Portomarín, Palas do Rei, Melide, Arzúa, Labacolla y Santiago.

Anécdota:

A partir de las primeras horas de la tarde del primer día, el 7 de Agosto de 1992, empiezan a llegar los peregrinos, vienen cansados con sus grandes mochilas y sacos de dormir enrollados a cuestas. Algún grupo numeroso suele traer coche de apoyo para las tiendas de campaña, si hace buen tiempo se extienden las tiendas alrededor de la iglesia y los peregrinos descansan, en caso de lluvia todos se refugian en el bar del hostel donde se sella la credencial, es lo que ocurre este día, 40 o 50 peregrinos ocupan las mesas mientras afuera cae una tremenda granizada del tamaño de canicas, es difícil ver otra granizada de tal tamaño, los partes meteorológicos anuncian lluvia sobre toda la península para el día siguiente....

Los problemas imprevistos que aparecen deben solucionarse sobre la marcha, a un componente del grupo se le rompen las zapatillas, el caucho estaba reseco y al contacto con la lluvia se abren por la mitad, la primera reacción es ponerse pálido, la segunda preguntar donde se pueden comprar otras, no precisamente aquí que no hay tiendas, hay que buscar un medio de transporte para ir al pueblo cercano, buscar al dueño, si la tienda ya está cerradapero, ¿y si este hecho ocurre en el monte?

A la vuelta, entre risas, un componente del grupo dice: "parece que las zapatillas se han asustado al conocer que todavía faltan 151 kms."



Los Caminos de Santiago. Placa en O'Cebreiro

El hostel es un sitio acogedor, lleno de jóvenes con mochilas, bordón, zapatillas, gorros, hay animación, lo atienden un matrimonio y su hijo, Pilar es pariente de don Elías, mujer animosa y cordial con la gracia melosa de la mujer gallega, su marido ayudó a D. Elías a pintar el camino, Pilar va de una a otra mesa preguntando a la hora de la cena si todo está a gusto del comensal, solucionando los pequeños problemas todo amabilidad y sonrisas, la cena es de las especialidades de la región, caldo gallego y carne de ternera, de postre queso “do Cebreiro”.

El hijo del matrimonio Luisito, ya Luis, se ofrece para preparar una “queimada”, Luis siempre anda bromeando con los peregrinos. “¿La preparamos de dos litros?” “Sólo somos cuatro”. “Pero podéis invitar a los de otras mesas”.

“Luisito” hecha el aguardiente en un barreño de barro, añade azúcar, cáscaras de limón, granos de café, prende fuego, y va revolviendo y levantando el cazo, produciendo unas espectaculares llamas azules y amarillas, el cazo llameante deja caer el contenido desde lo alto, el líquido ardiente va bajando los grados del aguardiente, todo un espectáculo para los peregrinos de otras regiones y países.

Antes de apagar la queimada, se suele decir un conjuro para ahuyentar las brujas y los males del alma que se queman purificándose, y acercar los espíritus de los amigos que están lejos.

La queimada resbala caliente por la garganta mientras se invita a los demás peregrinos, uno suelta un “Aturuxo” grito celta de alegría y desafío...

4. VALLES Y MONTAÑAS. Desde O’Cebreiro a Sarria.

Los peregrinos salen al encuentro del Camino muy temprano para avanzar en la ruta, haciendo la mayor parte por la mañana antes de que el sol apriete en lo alto.

Anécdota:

Sin embargo este segundo día 8 de agosto, llueve, una llovizna persistente que con la niebla dificulta aún más la visión, es todavía noche cerrada, apenas se distingue la carretera y por donde se desvía “el Camino”.

Se atraviesa Galicia de Este a Oeste por caminos de montaña alejados de la carretera desde donde se dominan los verdes valles cercanos, buena panorámica sobre el fértil valle con prados de distintos matices de verde y riachuelos.

Es una zona muy difícil de atravesar en invierno por sus enormes nevadas pero también calurosa en las horas punta de verano.

LIÑARES. Pueblo antiguo de pocas casas, los romanos cultivaron en la zona lino, Aimeric Picaud le llama “Linar de Rege”.

La iglesia es de piedra negruzca muy parecida a la de O’Cebreiro. Siguiendo por la carretera se sube al “alto de San Roque” de 1264 metros de altitud viéndose las cercanas minas, un valle con niebla, lugar que se adivina de fuertes ventiscas en el crudo invierno de hielos. La carretera continúa en descenso.

HOSPITAL DA CONDESA. Se cruza por el centro hacia la iglesia similar a la de O’Cebreiro, restaurada en 1963, con



Paisaje de montaña

la cruz de Santiago en su torre y vieras en la puerta. En el siglo IX había un hospital para peregrinos fundado por dona Egido.

Anécdota:

Sigue lloviendo, un perro está cobijado bajo el dintel de una puerta de aluminio y cristal, no ladra. La marcha es rápida, alrededor de cinco kilómetros a la hora, el Camino va alternando carretera y ladera de la montaña, por la orilla maleza, tojos y zarzas, por el centro grandes charcos, al separarse de la zarzas se meten los pies en los charcos...

PADORNELO. Este lugar perteneció a la catedral de Santiago por la política del arzobispo Gelmírez que deseaba tener influencia en distintos puntos del Camino. Aldea de pocas casas y la iglesia de San Juan del siglo XV con cementerio cubierto, antigua iglesia de María Magdalena.

El terreno es árido, desolado, sin árboles, se asciende por cuesta brusca paralela a la carretera hacia el punto más alto del Camino en Galicia, el "alto de Poio" a 1337 metros de altitud y a 141 kms. de Santiago.

POIO. Se llevan recorridos 10 kms. Zona de fríos inviernos, ventiscas y suelo helado, lugar de pocas casas.

Anécdotas:

La jornada del día termina en Sarria después de andar 41 kms desde el inicio a la llegada, acometiéndolo con espíritu animoso sin tener en cuenta las inclemencias del tiempo, a paso vivo mientras se cuenta algún chascarrillo se pisa algún charco, la lluvia resbala en el chubasquero, pantalón de plástico y mochila mojado toda la ropa...

Una de las casas de Poio es un bar sin rótulo "La Posada del Peregrino" aprovechando para desayunar, la dueña saluda a un peregrino que vuelve por décima vez "Pensé que se había muerto", le dice sin más. "Pasé muy temprano", le responde disculpando la grosería, la dueña les presenta un libro de firmas para que dejen su dedicatoria al Camino y les estampa el sello sobre el diario del trayecto, hay un solo cuarto de baño, una peregrina que está dentro se ha olvidado de pasar la llave. "Disculpe", dice el peregrino al verla con los pantalones bajados...

Las zapatillas nuevas son anatómicas, adaptándose bien al suelo, suerte de encontrar el número adecuado, cuando salen sigue lloviendo, empieza el Camino en pronunciada bajada.

Amplio paisaje sobre el fértil valle de fincas pequeñas, minifundio propiciado por el sistema de las herencias; al fondo las redondeadas montañas gallegas llamadas "Medas" de suelo granítico, antiguo.

FONFRÍA DO CAMIÑO. La procedencia del nombre “Fons Frígida” fuente fría, indica la fuente que hay en el pueblo. Zona de inviernos helados en la bajada hacia el río Navia, aquí estuvo el hospital de Santa Catalina, desde 1535 hasta el siglo XIX ofrecíase al peregrino dos mantas, sal, agua y lumbré. Vemos la iglesia de San Juan restaurada en 1964 cuyo frente da a la carretera de espaldas al Camino, en su interior conserva un cáliz con inscripción del antiguo hospital.

Pronto termina el municipio de Piedrafita do Cebreiro, empieza un largo descenso por el de Triacastela, es un paisaje distinto, vuelve la suavidad al terreno, escuchamos el rumor del agua corriendo en fuentes, arroyos y prados. El Camino va separado de la carretera.

BIDUEDO. Su nombre proviene del gran número de abedules, bidueiros en gallego, que hay en la zona, pasamos por delante de la iglesia de San Pedro.

El Camino discurre hacia el valle haciéndose muy llevadero entre árboles y zona de eco.

Galicia tiene identidad propia desde el año 600 a.d.C., época de los celtas, la romanización no fue totalmente asumida, después llegaron los suevos, los godos y los árabes, quienes marchan enseguida. El reino de Asturias incorporó al país gallego, independiente, siempre muy suyo.

FILLOVAL. Cruzamos la carretera bajando a través del monte por una angosta “corredoira”, camino lleno de piedras por donde corre el agua, pasan personas y animales pero ningún vehí-

culo con ruedas, a ambos lados una hilera de viejos castaños sombrea el Camino los días de Sol.

Cerca están las canteras desde donde llevaban los peregrinos las piedras de cal hasta los hornos de Castañeda para construir la catedral de Santiago.

Un largo trayecto, bajada por un camino sin arreglar, senderos por los que no pueden transitar ni los carros del país, acompañadas de su dueño las vacas andan a duras penas, huele a estiércol, es la época en que se renueva la cama de los animales, el abono orgánico creado por los tojos en la parte baja de las casas para abonar los campos.

AS PASANTES. El Camino pasa entre las casas del pueblo que tiene iglesia del siglo XVIII, retorciéndose por la ladera de la montaña encima del valle de Triacastela.

Anécdotas:

Cae un chaparrón acompañado de truenos y relámpagos, por el Camino baja un río de agua, los peregrinos buscan refugio, pasan delante de un pajar abier - to pero está custodiado por un perro pastor belga atado que ladra furioso, enfrente se meten en un portalón ancho, de entrada a una casa como para pasar un carruaje, afuera el chaparrón continúa con ganas.

Los peregrinos dejan en el suelo la mochila, el bordón, el chubasquero, pantalón de agua, jersey..., todo está empapado, el dueño de la casa sale y les saluda, les ve chorreando y pide unas toallas a su esposa, después les ofrece café, aceptan

encantados mientras chorrean desde la cabeza a los calcetines.

La familia de la casa les pregunta sobre el punto donde iniciaron el Camino, lugar donde viven, etc., el diálogo surge entre la familia y los peregrinos, la abuela les pasa a la cocina, espaciosa, el centro ocupado por una cocina económica muy grande encendida con carbón, con bancos todo alrededor para sentarse y unas mesas de mármol en los extremos, en un rincón de la habitación una cocina de gas está apagada.

Los peregrinos secan la ropa alrededor del horno, la abuela habla con uno de ellos en gallego, les ofrecen jamón, chorizo, vino y un enorme pan gallego, almuerzan con gran apetito.

*El sentimiento y forma de ser de los gallegos del interior aparece, retraídos al principio, coloquiales después, obsequiosos, hablan de sus tradiciones, calma, placidez, sensibilidad, el dueño de la casa les habla de su finca con vacas en libertad, terneras, un toro, hace poco aterrizó en ella un ala delta. Mientras tanto los peregrinos toman café y aguardiente. ¿Se que-
darán ustedes a comer?, le pregunta*

después de todo lo que han comido; los peregrinos dicen que todavía les queda un largo camino. Se despiden de la hospitalaria familia; mientras, sin enterarse los mayores, le dan una atractiva propina a los pequeños, la abuela les despide con un beso.

El bordón, la larga vara, ayuda al peregrino a apoyarse y seguir con buen ritmo por un agradable paisaje hacia el valle, el caminar es más llevadero. La ruta jacobea sigue un camino sombrío con árboles a ambos lados, un camino refrescante y profundo en la bajada entre castaños, uno grande está integrado en un muro de piedra.

RAMIL. Un pueblo que año tras año ve pasar por el milenario Camino a los peregrinos, lugar de castaños y nogales centenarios, en el centro del pueblo un gigantesco castaño con enorme tronco en la base se desgaja después en varias ramas “el castaño de Ramil”, el valle ofrece un hermoso paisaje muy luminoso, la luz brilla en el Camino, estelar sendero de peregrinos, casi ya en el fondo del valle después de bajar desde los 1377 metros a 650.

TRIACASTELA. Su nombre se debe a la existencia en la zona de tres castros celtas, también hubo tres castillos.

El conde Gatón fundó aquí el monasterio de San Pedro y San Pablo. El año 922 el rey de León y Galicia Ordoño II donó el pueblo a la iglesia de Compostela en memoria de su esposa doña Elvira. En 1112 el arzobispo Gelmírez y doña Urraca esperaron aquí a Alfonso el Batallador rey de Aragón y marido de doña Urraca



Campanario de la iglesia de Santiago. Triacastela

para luchar contra él.

Según el Códice Calixtino, en Triacastela terminaba la etapa número once del Camino Francés donde llegaban los emisarios de los hosteleros de Compostela y pretendían convencer a los peregrinos para ir a sus posadas, muchas veces una estafa en el cambio y las comidas según relata Aimeric Picaud.

Alfonso IX rey de León y Galicia fundó "Triacastela Nova" en 1228, pretendiendo revitalizar la zona. Tuvo hospital de peregrinos instalado en la actual "Casa Pedreira".

En sus viajes a Santiago pernoctaron aquí Carlos I y Felipe II. En medio del pueblo se encuentra la iglesia de Santiago Apóstol con el ábside románico y elevada torre frontal del siglo XVIII, en el segundo cuerpo tiene tres castillos grabados en piedra, encima una hornacina vacía, en el interior altar barroco y cruz de plata del siglo XII.

Anécdotas:

Durante el día la iglesia está cerrada, los peregrinos deben sellar la credencial en un bar que hay frente a la iglesia, allí está el sello de la "Parroquia de Santiago de Triacastela", el dueño del bar estampa el sello mientras ofrece "unas gotas de desinfectante" para el café, como le llama al aguardiente.

Las gotas resbalan por la garganta y calientan el interior; animan la marcha; antes de partir hablan por teléfono para avisar hasta donde han llegado e invitan a compartir la experiencia el próximo año. En el pueblo ven bastantes peregrinos, jóvenes, muy animosos.

A la salida está el "Monumento al Peregrino", monolito de piedras calizas similares a las que llevaban durante 137 años los peregrinos desde el monte Abela hasta Castañeda en Arzúa, remata una pequeña imagen de Santiago peregrino.

Luego se pasa por delante del mojón de la Diputación Provincial de Lugo señalando los 129,5 kms que faltan para Santiago, indica con una doble flecha a izquierda y derecha las dos rutas por donde se puede ir, Samos y San Xil.

Según el Códice Calixtino la siguiente etapa número 12 empieza en Samos, localidad que se debe visitar. Desde Triacastela a Samos se pasa por San Cristóbal, Lusío, Renche y San Martín do Real.

SAMOS. La etapa parte del monasterio de San Julián de Samos seguramente fundado en el siglo VI por San Martín Dumense, abadía benedictina que seguía



Monasterio de Samos



Monast. de Samos. Claustro Grande con la estatua del P. Feijoo

la regla de San Benito "Ora et Labora".

La iglesia es del siglo XVIII, renacentista con variaciones barrocas y góticas, la escalera de entrada a la iglesia se parece a la del Obradoiro. La fachada es majestuosa, de dos cuerpos, barroca del siglo XVIII, interior con tres naves y crucero, grandiosa sacristía, cúpula y buena biblioteca.

El monasterio fue un gran centro cultural en la Edad Media, el mejor cuidado de Galicia, siendo educado Alfonso II el Casto. Aquí vivió el padre Feijóo cuya biblioteca fue destruida por un incendio en 1951. El monasterio tiene dos claustros "El Claustro Grande", el más grande de España, reconstruido en 1960, con la estatua de Feijóo en el centro



Claustro Pequeño con la Fuente de las Nereidas

esculpida por Asorey en 1947. "El Claustro Pequeño" gótico del siglo XVI, con la llamativa "Fuente de las Nereidas" en el centro, sirenas construidas por Fernando de Casas y Novoa en el siglo XVIII. En el ángulo Norte del claustro se ve una portada románica.

Anécdota:

Se puede adquirir un buen licor de hierbas preparado por los monjes.

El municipio de Samos es una mezcla de valle y montaña, por aquí pasa el río Sarria que nace en las fuentes de Triacastela, también está el parque natural de Lóuzara.

Desde Samos podemos enlazar con el otro camino, pasa por Teiguín hasta Calvor, o bien seguir hasta Sarria por Ayán, Frollais, Fontao y Vigo de Sarria.

Sin embargo, el Camino original va por San Xil, es el elegido por la mayoría de los peregrinos, sale de Triacastela por la derecha.

Continuará



Ermita de El Salvador, o del Ciprés, del S. VI. Samos

Padrón, Iria Flavia

J. Ramón Baliñas

II. Historia de Iria Flavia

6. Los romanos.

Los primeros escritos referentes a Iria corresponden a geógrafos e historiadores griegos y latinos, escritos algunas veces no muy fiables debido a que sus autores no llegaron a estas costas, se basaban en las narraciones de los navegantes hasta aquí aventurados, pero sus informaciones eran a veces exageradas.

El año 61 a.d.C. llegan los primeros romanos a estas costas, Dión Casio relata la arribada de Julio César al puerto de Brigantia, La Coruña, acompañado de 200 naves con el objetivo de someter a las tribus del Norte. Los ártabros quedan asombrados de la magnitud de la escuadra. El geógrafo clásico Estrabón sitúa a Brigantia como uno de los centros productores de estaño en la costa ártabra. Según Plutarco, Julio César tenía una enorme deuda con Craso, 800 talegos, para liquidar la suma el mismo Craso le ayuda a preparar una flota con la finalidad de dedicarla a las “guerras de botín”.

Iria tenía un importante asentamiento de población y es probable que Julio César le impusiese al puerto alguna condición estipendaria.

El año 24 a.d.C. llega Augusto al Finisterre para someter a las levantistas tribus del Norte, la definitiva lucha tienen lugar en el monte Medulio, todavía no localizado

aunque se estima que pudiese ser Cabeza de Meda, cerca del río Miño. Augusto vence a los galaicos, astures y cántabros, pacifica el territorio hasta entonces independiente, lo organiza e incorpora a la provincia Tarraconense creando tres ciudades o conventos jurídicos, Lucus Augusti (Lugo) a cuya administración pertenecía Iria, Astúrica Augusta (Astorga) y Brácar Augusta (Braga). Iria pasa a ser ciudad estipendaria, sometida a Roma y obligada mediante acta de sumisión a pagar una contribución por las tierras y personas. Augusto empieza la romanización de Galicia, pronto inicia la construcción de calzadas y villas, la plantación de vides y se obliga a los levantiscos celtas a abandonar sus castros, sus ritos y costumbres, es un duro golpe a la cultura de los castros, sin embargo la romanización



El Pedrón bajo el altar mayor de la iglesia de Santiago, en Padrón



glesia de Sta. María de Adina (Iria Flavia).

no alcanzó el mismo ritmo de otras áreas peninsulares.

Iria aparece citada en el libro anónimo de Ravena como una mansión militar en el itinerario de Antonino Pío, es un importante núcleo de comunicación entre Braga y Brigantia, cruce de siete calzadas y otras vías, algunos tramos todavía existentes por detrás del cementerio de Adina.

Por Iria pasaba la calzada XIX construida por el emperador Claudio (41-54) desde Braga a Lugo, y el tramo de la calzada XX "per loca maritima" construida por Vespasiano desde Caldas a Brigantia y Lugo, partía de Roma y daba la vuelta a todo e Imperio por la costa.

Pomponio Mela, geógrafo gaditano, escribe acerca de la existencia de un "monumento dedicado a Augusto, situado en el puerto exterior de Iria junto a la desembocadura del río Sar en el Ulla".

Cita Pomponio —"Sars, juxta turrem Augusti, titulo memorabilem"—.

Era un antiguo pedestal de piedra, situado en el puerto desde tiempos de los fenicios y utilizado para amarrar las naves durante la carga y descarga.

Consideramos que los irienses erigieron un monumento a Augusto sobre el pedestal, tal vez por haber concedido a Iria algún derecho de entrada al puerto o en la carga y descarga, una graciabilidad en los impuestos. La piedra tiene grabada una inscripción desgastada por la rozadura de las cuerdas debido al efecto de las mareas. La estatua no apareció, posiblemente destruida

por ser una adoración pagana, pero el pedestal lo podemos admirar bajo el altar mayor de la iglesia de Padrón.

En el año 70, el emperador Tito Flavio Vespasiano concede a Iria el "Ius Latii", mediante el cual sus habitantes pueden obtener la ciudadanía romana si ocupan cargos públicos, es posible que Vespasiano concediese a Iria el título de "municipium", ciudad romana, por ello los irienses, agradecidos, añadieron al nombre de la ciudad el apelativo de su familia "Flavia".

La extensión de Iria era de una legua de largo por media de ancho, alrededor de 5 kms. por 2.5, desde el cementerio de Adina al puerto.

Fue una época de esplendor para Iria Flavia, ciudad protegida por Augusto, con importante puerto en el área, bien comunicada con la península y Roma por calzadas, y sede de organismos militares.

Iria tenía dos puertos, el interior un pequeño puerto de pescadores en la margen izquierda del Sar llamado

Murgadán, del celta “mor” que significa mar y “gadán” por Gadir, Cádiz, el puerto exterior llamado “Porto”, en la orilla izquierda del Ulla, lugar de atraque para las naves de gran tonelaje fenicias y romanas, un puerto fluvial a dos leguas y media del mar, propiciador de su desarrollo.

Iria Flavia es una ciudad comercial en la Galicia romana, de su puerto salían hacia Roma el estaño de las montañas del Bierzo y el oro del Sil, la metalurgia era realizada en el Caurel, también caballos, lino, pescado salado, lampreas y ostras. Plinio escribe —“las ostras de Iria Flavia, en la ría de Arosa, llaman la atención por su tamaño”—, había una casa de recreo llamada “paradysus” actual Paraíso y casa de baños en “balinea”, Baliña cerca de Lestrove.

En el siglo II el emperador Trajano antiguo general de Itálica, Hispania, ordena construir en Iria el “Pons Cessuris”, puente de los transeúntes, de doce arcos. El año 216 el emperador Caracalla divide en dos la provincia Tarraconense, forma una nueva provincia con el territorio de Finisterre. El emperador Diocleciano le da el nombre de Gallaecia.

La romanización duró cuatro siglos, en el s. III se impone la administración romana, el latín, los soldados propagan el cristianismo, sin embargo en la Galicia rural permanecen las costumbres celtas.

La política del Imperio se dirige hacia Oriente, empieza la decadencia de Occidente, desaparece el comercio y con él las ciudades comerciales, la crisis económica produce la desaparición

del Imperio.

Iria Flavia pierde el esplendor comercial y el tráfico del oro al agotarse las minas del Sil, empieza a despoblarse y deja de ser ciudad, los celtas vuelven a la economía de los castros.

7. Prisciliano.

En los años de la dominación romana aparecen pocos personajes destacados nacidos en Gallaecia, uno de ellos fue Prisciliano, nacido en Iria Flavia alrededor del año 350, en una familia acomodada de la zona.

Su primera educación estuvo muy influida por las tierras en las que vivía, costumbres del pueblo celta, cultura de los castros, en el pueblo perduraban todavía reminiscencias de la religión celta, costumbres basadas en la adoración a las piedras, el fuego, el árbol y el monte.

Prisciliano destaca en el aprendizaje de las artes nobles de su época, y la posición de su familia le permite estudiar en Burdeos; asiste a las clases de retórica impartidas por el profesor Delfidius, un personaje entre místico y falsario, un santón; sus enseñanzas estaban basadas en la contemplación y el misticismo, ideas que influyen fuertemente en el alumno iriense.

Alrededor del año 380, Prisciliano regresa a Iria Flavia, convertido en asceta pone en práctica las enseñanzas recibidas, lleva una vida retirada, contemplativa, de ayuno y oración. En Galicia crece su fama de místico y sus enseñanzas le hacen ganar muchos adeptos, pronto es nombrado obispo de Ávila.



El río Sar en Padrón

Prisciliano predica acerca de la conducta de los hombres de su época, pone en duda el comportamiento de los obispos de su tiempo, critica el modo de vida alejado de la religión y las faltas a los pecados capitales.

Los obispos Hydacio, Higinio e Ithacio le responden con algunas calumnias, tratan de desprestigiar a Prisciliano achacándole el ejercicio de determinadas prácticas paganas, eran antiguas costumbres celtas presentes en Galicia, la calumnia va en aumento y le acusan de conducta desordenada, sodomía y herejía.

Los tres obispos aliados contra Prisciliano por las censuras lanzadas, le denuncian ante el Concilio de Zaragoza, Prisciliano considera poco importante la falsa denuncia y no acude a defenderse, otros obispos lo hacen por él, pero se le impone una pena leve. Apoyados en esta sentencia, sus detractores continúan con la calum-

nia y llevan el caso hasta el emperador Máximo quien ordena su encarcelación en Tráveris (Alemania) el año 385, los opositores son más fuertes y en un extraño juicio Prisciliano es condenado y luego ejecutado. Sus discípulos trasladan por mar su cuerpo hasta Galicia y le entierran en lugar desconocido, el sepulcro no ha sido encontrado. Las enseñanzas predicadas por Prisciliano arraigaron en Galicia, siguieron vigentes en sus discípulos y se mantuvieron por espacio de ciento cincuenta años.

8. Los suevos.

Es una raza germánica perteneciente a los llamados "Bárbaros del Norte". Llegan a Galicia en el año 411 procedentes de la zona comprendida entre los ríos Elba y Rhin.

Los suevos pactaron con el emperador Honorio la ocupación de Galicia y el respeto a la sociedad rural, modo de vida entonces existente.

Entraron treinta mil guerreros, pocos pero muy preparados, al mando del rey Hermerico, disponiéndose a pactar con los celtas gallegos la cesión de tierras y el pago de impuestos. En las discrepancias y disputas existentes, utilizan como mediadores a los obispos, en esta labor destaca el obispo de Iria Flavia.

Los independientes celtas siguieron peleando en los castros durante todo

el reinado de los suevos en Galicia, la nobleza sueva se debilitó sobre todo por la defensa de la religión arriana contra el cristianismo. Los suevos poco a poco van integrándose en las costumbres de los celtas gallegos y así se produce la conversión de los reyes Requiario y Carriarico al catolicismo.

El año 561 el rey Teodomiro (559-570) asiste en Braga al I Concilio de Galicia, junto al obispo de Iria Flavia, Andrés, en el concilio se fija la organización política de Galicia. Según el Cronicón Iriense, su sucesor el rey Miro (570-583), concede al obispo de Iria, Andrés, el Territorio de Faro, así llamada entonces La Coruña.

En el año 585 el rey visigodo Leovigildo derrota al suevo Endeca, se proclama rey de los suevos e incorpora a Galicia como una provincia de los visigodos.

Los reyes visigodos inician la costumbre, seguida después por algunos reyes asturianos, de enviar a sus hijos a gobernar el Reino de Galicia, aquí estuvieron Recesvinto y Witiza.

Egica gobierna en Toledo y decide enviar a su hijo Witiza como gobernador de Galicia en la corte establecida en Tuy, también envía a Favila, hijo del rey Chindasvinto. El duque Favila, padre de don Pelayo, no es grato a la mujer de Witiza, ésta empieza a instigar contra Favila, Witiza toma la clava y asesta un duro golpe de muerte sobre la cabeza de Favila.

El reino visigodo termina con la derrota ante los árabes el año 711.

El 713 don Pelayo es rey asturiano.

9. La Inventio.

El relato del descubrimiento en tierras de Iria Flavia de los restos de Santiago Apóstol y sus discípulos, recibe el nombre de Inventio. La narración figuraba en un documento del año 865 hoy desaparecido pero transcrito en el Cronicón Iriense.

En el año 813 el eremita Pelagio oficia el culto divino a los moradores de San Fiz de Solovío, cerca de A Maía. En noches sucesivas observa unas luminarias sobre un alto roble, al acercarse por curiosidad, escucha cánticos espirituales.

Pelagio pone en conocimiento, de estos extraños sucesos, al obispo de Iria Flavia, a donde pertenece el lugar, Teodomiro acude acompañado de sus sacerdotes para comprobar los hechos, ordena cortar la espesumbre hasta lle-



Estatua de Rosalía de Castro en el Espolón.



Tumba de Camilo José Cela en Iria Flavia.

gar a un edificio en ruinas, en una cueva encuentra un enterramiento romano del siglo I, el obispo atribuye la tumba al Apóstol Santiago y sus discípulos. Alfonso II el Casto, rey asturiano recibe la comunicación del hallazgo, se pone en marcha hacia Liberum Donum, Libredón y sobre el sepulcro ordena construir una iglesia, también se informa al emperador Carlomagno y al Papa León III, a través de una bula el Papa informa del descubrimiento a la humanidad.

10. Los árabes.

En el año 716 Abdelaziz, hijo de Muza conquista Galicia, entra a través de Braga, la ciudad más importante del Sur de Galicia, continúa luego su campaña de conquista por Orense, Lugo, capital de la Galicia del Norte, y Astorga. Los árabes no crean asentamientos en esta tierra, antes de partir llegan a un acuerdo con los condes gallegos para continuar éstos con su independencia.

Las tierras de Iria Flavia, comprendidas entre los ríos Tambre y Miño no reciben la visita de los árabes y continúan con su posición anterior, estado independiente gobernado por un obispo. De las sedes peninsulares en poder de los árabes son expulsados veintiocho obispos quienes buscan refugio en Iria Flavia, la sede iriense les concede iglesias para su sostenimiento y al producirse su muerte, son enterrados en la iglesia de Iria.

Los reyes asturianos se consideran sucesores de los visigodos, Alfonso I el Católico (739-768)

recupera Lugo, Tuy y Braga, por derecho de conquista incorpora a la hasta entonces independiente Galicia a la Corona Asturiana, situación mal aceptada por los condes gallegos, el Rey impone como gobernador de Galicia a su hermano Fruela, surgiendo enfrentamientos entre los condes y la corona.

El obispo de Iria Flavia Pelayo Rodríguez mantiene tensas relaciones con el rey de León Bermudo II y decide retirarse al monasterio de Celanova, el padre del obispo y otros condes tienen enfrentamientos con el Rey solicitando el apoyo de Almanzor. Los árabes vuelven a entrar en Galicia el año 997. El Mahari, escritor árabe, describe la campaña de los árabes en Galicia.

Almanzor era "hadjib" o primer ministro de Hixen II en Córdoba, realiza su cuarenta y ocho "gazwa" o razzia contra las tierra de Iria Flavia y Compostela.

Los árabes salen con sus embarcaciones, "alfaimas", del puerto de Al

garb, al Sur de Portugal hacia Oporto donde desembarcan dirigiéndose a su objetivo por las tierras del río Miño y del Ulla. El 7 de Agosto entran en Iria Flavia, Almanzor arrasa e incendia la zona, una verde y fértil campiña paraje santo de los cristianos.

El día 10 llegan los árabes a Compostela, el obispo de Iria Pedro de Mezonzo había ordenado a los habitantes salir de la ciudad hacia los montes próximos, Almanzor ordena derribar los edificios de la ciudad no dejando piedra sobre piedra, las campanas de la iglesia son llevadas a hombros de prisioneros cristianos hasta Córdoba para utilizarse como lámparas de la Mezquita, las campanas regresan a Compostela después de la conquista de Córdoba por Fernando III el Santo, esta vez sobre hombros de los árabes. La expedición de Almanzor continúa por Faro (La Coruña) y Lugo, desde donde regresan a Córdoba. La razzia realizada destruyó e incendió los templos de Santa María y Santa Eulalia en Iria Flavia, y su puerto.

La importancia de Iria decreció en favor de Compostela, ciudad con superior defensa, lejos del mar y de las invasiones, fundada en el siglo IX, era la segunda ciudad de Galicia con 500 habitantes, detrás de Lugo con 3.000 y antes de Iria Flavia con 300 residentes.

11. Los vikingos.

Los países de la costa europea reciben en estos años sucesivas invasiones por mar de hombres procedentes del Norte, llamados en los países invadidos "Nord-man" o normandos, los invasores

se llaman con el nombre de vikingos o "hijos del mar". Los vikingos conocen la existencia de Galicia, a quien llaman Jakobsland tierra de Iacob, a través de los relatos de los peregrinos llegados a Compostela, a la vuelta contaban las grandes riquezas existentes en la ciudad.

Las primeras expediciones contra Galicia son en la costa de Lugo y después hasta Tuy, contra Iria Flavia realizan varios ataques. En el año 860 efectúan la primera expedición contra las tierras de Iria, cien naves al mando de Hastings entran por la ría de Arosa y saquean el puerto de Iria. La segunda invasión es en el año 968, la más grande, ocho mil hombres llegan a las costas gallegas al mando de Gunderedo, Harald Batland entra por la ría de Arosa, el obispo de Iria, Sisnando II, les sale al encuentro en Fornelos de Montes cerca de Catoira, una flecha alcanza al obispo y muere, los vikingos saquean Iria aunque no logran entrar en Compostela, el conde gallego Gonzalo Suárez les derrota y mata a Gunderedo, Rosendo es nombrado obispo de Iria.

El rey Alfonso V el Noble (999-1027) con el fin de defender la ría de Arosa, Iria y Compostela del ataque de los vikingos, ordena construir las Torres del Oeste en la orilla izquierda del Ulla.

La última invasión contra Iria tiene lugar el año 1.032, los vikingos pasan varios años saqueando la ría de Arosa hasta que son derrotados por el obispo de Iria don Cresconio. Posteriormente Olaf Haraldson y el pueblo vikingo se convierten al catolicismo cesando las operaciones de saqueo contra las costas europeas.

Continuará

Os Irmandiños V

Tomás Veigas

A revolta Irmandiña significou a rebelión das capas máis baixas da sociedade contra as inxustizas, abusos e comportamentos criminais da nobreza á que estaban sometidos. O seu obxectivo non era botar abaixo os piares da sociedade feudal, senón restaurar os desaparecidos vínculos entre vasalo e señor, de traballo a cambio de protección. O máis característico da revolta foi o derribo das fortalezas dos señores feudais, símbolo do seu poder. Os vasalos rebeldes derrocaran a fortaleza A Frouxeira "donde prendieron al Mariscal Pedro Pardo", deixando con vida malia a súa sona de bandoleiro, cousa que anos despois non farán os oficiais da raíña Sabela a Católica.

Sufocada a rebelión, os propios vasalos que se levantaran en armas, tiveron que erguer de novo as fortalezas que eles mesmos derribaran.

Unha vez resolto o conflito sucesorio entre Sabela a Católica e Xoana a Beltranexa, a nobreza galega viuse inmersa en virulentas loitas, ben para evitar o centralismo político que os Reis Católicos trataban de impoñer, ou intentado atopar nese centralismo o mellor acomodo posible.

O momento de anarquía política e desconcerto foi aproveitado por moitos para apropiarse de forma ilexítima de beneficios da súa encomenda ou para usurpar caudais e propiedades alleas.

Pardo de Cela non foi unha excepción. Nun primeiro momento a raíña Sabela confirma os seus foros e a dignidade de xustiza e gobernador de Viveiro. Pouco despois comezan os enfrontamentos coa Coroa: os veciños de Viveiro denuncian os

saqueos e abusos levados a cabo polo Mariscal nos últimos tempos; así mesmo, a situación coa diocese de Mondoñedo voltouse insostible, polas disputas para cobrar os beneficios do bispado. Tamén se viu implicado contra as hostes reais no cerco de Lugo contra o bispo da cidade, tío da súa muller, ó que os reis esixían os beneficios do bispado; ademais, mantiña unha enconada loita coa casa de Andrade.

Concluída a guerra de sucesión e ante a situación de indisciplina xeneralizada que se estaba a vivir, Galicia converteuse en obxectivo prioritario da Coroa. En 1480 instáurase a Santa Irmandade (creada polo Reis Católicos en 1476, constituía un verdadeiro exército, coa finalidade de facer cumprir a xustiza en todos os territorios da Coroa) e é nomeado Gobernador e Xustiza Maior do Reino de Galicia D. Fernando de Acuña, para emendar o desgobierno do territorio e lograr a pacificación. Ademais, os Reis Católicos dictaron unha Real Orden en 1482, pola que mandaron derrocar "todas as fortalezas roqueiras que no son cabeza de merindad que tienen menos de 200 vasallos de su misma jurisdicción". Isto provocou a destrución de aquelas fortalezas que, habendo resistido o asedio irmandiño, non puideron soportar o intento de pacificación da Coroa de Castela.

Coa a orden de aplicar escarmentos exemplares a todos aqueles que ousaran desafiar a autoridade da nova monarquía, o Gobernador Acuña acompañado do licenciado Chinchilla, Oidor da Audiencia, e de trescentas lanzas, tomou a Pardo de Cela, nobre conflictivo e problemático, como obxectivo prioritario da súa misión.

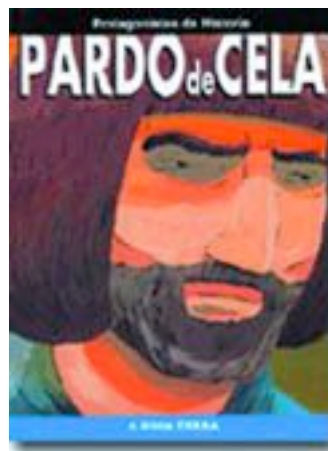
O Mariscal Pardo de Cella

O mariscal Pardo de Cella é un personaxe envolto nunha lenda romántica, que transmite unha imaxe mítica pouco rigorosa coa realidade histórica. O fracaso da Revolución Irmandiña, a esperanza popular de modernización da sociedade feudal, debeuse en parte á oposición dos señores e bispos galegos, non dispostos a perder os seus privilexios. Pardo de Cella simboliza a decadencia da nobreza galega. Foi un home do seu tempo, que viviu e actuou á usanza dunha época conflictiva, marcada pola violencia e o enfrontamento social. Tivo unha grande incidencia en todos os conflictivos sucesos que marcaron a historia de Galicia no último tercio do século XV.

Neste período de tempo tiveron lugar dous dos feitos máis decisivos para a futura historia de Galicia: a guerra de sucesión ó trono de Castela e a revolta Irmandiña. En ambos casos a nobreza galega dividiu as súas forzas entre os bandos contendentes, o que creou irreparables escisións no seu seo.

Aponte conta que Pedro Pardo de Cella foi un simple cabaleiro a soldo dos Andrade "asta que fue gran señor", podendo entón reunir -coa axuda do seu xenro Pedro Bolaño- ata 100 escudeiros e 5.000 peóns, gracias a que "comía todo el obispado de Mondoñedo". Despois da revolta irmandiña, aparece, en 1477, entre os grandes señores confederados -o derradeiro da lista- para resistiren ó intento real de resucitar as irmandades; ó ano seguinte comezan os enfrontamentos que, cinco anos despois, causarán a súa ruína.

Para García Oro, Pedro Pardo de Cella non foi máis que "un infortunado caballe-



ro del siglo XV", e cre que as causas da súa desgracia estaban na febleza do seu señorío, en que non soubo rodearse de aliados e na determinación do gobernador Fernando Acuña por facer valer a autoridade real. Habería que engadir un factor circunstancial, a conxuntura política de 1483, cando os Reis Católicos obrigan a Acuña e Chinchilla a voltaren a Galicia e obter resultados inmediatos no restablecemento da paz e da orde, devolvendo os señoríos eclesiásticos á igrexa.

Da súa familia herda Pardo de Cella castelos e case máis nada e el loitou para conseguir a súa meta: ser un grande señor de Galicia, aproveitando as oportunidades que ofrecía o turbulento século XV.

Chegará a ser un grande señor de fortalezas, o que lle vai conferir moito poder coercitivo mais poucos medios económicos directos. Unha boa política matrimonial emparéntao con importantes familias nobres: casa el con Sabela de Castro, filla do Conde de Lemos e sobriña do bispo de Mondoñedo; e casa as súas fillas con cabaleiros das casas de Saavedra e de Ribadeneira, que lle aportaron apoio político e militar. Consegue desta maneira facerse cunha importante forza militar e varias fortalezas, sen embargo ten proble-



mas ó intentar crear unha base económica para apoiar os seus intereses.

Unha coalición de nobres, entre eles Pardo de Cela, Gómez Pérez das Mariñas, Diego de Andrade, Pedro Álvarez de Soutomaior, etc, derrotaron ó arcebispo Fonseca e os seus partidarios na batalla de Altamira, e na euforia do triunfo algúns proclamáronse condes e outros mariscais, como foi o caso de Pardo de Cela, título que lle foi recoñecido polo rei Henrique

IV. Tras estes sucesos ven unha época dourada na que o mariscal se converteu efectivamente en grande señor, a pesares da débil base económica. Neste momento dourado desafía ó mesmo señor Diego de Andrade, intentando construír unha fortaleza en Samarugo, na zona de influencia da casa de Andrade; esto supón un primeiro revés para o mariscal xa que a reacción deste grande señor obrígaos a desistir de construír a fortaleza. Un segundo revés chégalle da banda do seu sogro o conde de Lemos, co que se enfronta para apoiar a Fernán Díaz de Ribadeneira na construción do castelo de Sobrada de Aguiar; neste caso produciuse un forte enfrontamento armado que termina co mariscal prisioneiro do que era nese momento o seu xenro, Galaor Osorio, partidario do conde de Lemos.

En 1464 era encomendeiro do bispado de Mondoñedo e alcalde de Viveiro polo Rei, cargo que lle será confirmado o ano seguinte, por parte de Henrique IV, ó pasar a vila á Coroa.

Pouco a pouco vai incrementando a súa intervención no bispado de Mondoñedo, usurpando rendas que non lle correspondían e intentando tamén adonarse da vila de Viveiro, rica e cun magnífico porto.

Xuntamente con estes problemas económicos o seu ascenso vaille ir creando novos inimigos. Esta dependencia dos ingresos alleos (xerados pola igrexa de Mondoñedo, os veciños de Viveiro e a facenda real), para manter un estatus de gran señor, foi o "talón de Aquiles" do Mariscal, sendo nisto tamén moi representativo da nobreza galega do século XV que refeudaliza o país e institucionaliza o agra-

vio como parte sinalada da renda feudal. Foron as rendas do bispado de Mondoñedo as que desencadearon o conflito que o levará ó cadalso, e o cobro das rendas reais xustificou a confiscación pos-mortem dos seus bens.

A falta de "sentido económico" desta nobreza advenediza e violenta, que tan ben encarna Pardo de Cela, vese naquilo que "Pedro Pardo, Mariscal dixera al dicho Conde (de Lemos) que yndiese los carballos de los dichos basallos e quel dicho Conde que no queria que no se abia de mantener de los carballos". Este diálogo, segundo parece tivo lugar polo ano 1469, cando o mariscal volta do exilio, ás ordes do Conde de Lemos, seu sogro, para recuperar as súas posesións tomadas polos irmandiños.

Á morte de Henrique IV desencadeouse a guerra de sucesión entre a súa única filla, bastarda, Xoana a Beltranexa, e a irmá do rei, Sabela, que se autoproclamou raíña de Castela. O poderoso bispo compostelán Alonso de Fonseca e media nobreza galega (tamén os Pardo de Cela...) estaban de parte de dona Sabela; do lado da Beltranexa, Pedro Madruga, Conde de Caminha, e o rei de Portugal, Afonso V, seu esposo, que buscaba a unión política nun poderoso reino atlántico. Derrotada a Beltranexa, Sabela comezou a impoñer a súa autoridade nos reinos peninsulares. Para controlar o poder da nobreza, enviou a Fernando de Acuña como Gobernador e Xustiza Maior do e executor da "doma e castración do Reino de Galicia". Empezan entón os nosos "séculos escuros".

Nos primeiros anos dos Reis Católicos, faise o concerto dos condes de Lemos,

Monterrei, e Altamira, Diego de Andrade e os mariscais Suero Gómez de Soutomaior e Pedro Pardo de Cela, para tratar de conservar os seus estados, e prepararse contra os vasalos que se revelen contra eles ou se neguen a pagar as rendas.

Receoso de Acuña, Pardo de Cela, que podía acumular un enorme poder como herdeiro do conde de Lemos, conseguiu o amparo da raíña, que garantiu por escrito a súa vida. Aínda así, cercado na Frouxeira e refuxiado logo no castelo de Castro de Ouro, pola traizón duns criados caeu preso e o 17 de nadal de 1483 foi levado ó cadalso na praza pública de Mondoñedo. Segundo a lenda, a muller traía o indulto real pero tres frades do seu inimigo o bispo de Mondoñedo enredárona para que non chegase a tempo de impedir a súa decapitación. Con el acabou a longa época feudal e empezou o camiño cara ó estado unitario dos Reis Católicos, cando Galicia se converteu nunha simple provincia da coroa castelá coa categoría teórica de reino.

Posiblemente no ano 1480 iniciouse o cruento cerco de A Frouxeira, que duraría ata decembro de 1483, cando foi preso Pardo de Cela na súa fortaleza, segundo di a lenda, traizoado por vintedous dos seus criados, que abriron as portas ás tropas reais capitaneadas por Fernando de Acuña e o moro Mosén Mudarra.

Tras reiterados fracasos militares Mudarra contactou con vasalos do Mariscal, dubidosos do resultado final da guerra, ós que lles ofreceu un grande tesouro e o perdón pola súa rebeldía. Os desleais vasalos abriron logo as portas do castelo de A Frouxeira ós casteláns, aproveitando a estancia de Pardo de Cela no castelo de



Fortaleza de A Frouxeira. Restos do recinto superior

Castro d'Ouro, onde o estaba a visitar ó leal Señor Pero de Miranda. De volta á Frouxeira o 7 decembro de 1483, o exército de Mudarra prendeu por sorpresa no salón do castelo o Mariscal e o seu fillo e máis a don Pero de Miranda, "con moitos fidalgos onrados que con el estaban", levándoos a Mondoñedo para execución pública exemplar.

"E despoys que así foy vendido por os susoditos, que foran vyntedous traidores é a muller, que o foron seu señor, foy a sete do mes de dizebre de mil e catrocentos e oytenta e tres ano, foy preso o dito mariscal Pedro Pardo de Cela Saavedra Bolaño, na casa da Fonso Yañez do Castro Douro".

O mariscal foi executado o dezasete do mesmo mes, na Praza Maior de Mondoñedo, xunto co seu fillo. A historia conta que a súa muller, dona Sabela de Castro, prima da raíña Sabela de Castela, obtivera o indulto da Coroa, e cando viña de volta para Mondoñedo, un grupo de cóengos a entretivera na ponte da vila, hoxe coñecida como "A Ponte do

Pasatempo", ata que as campás da catedral soaron a morto. Conta a lenda que unha vez decapitado o mariscal, a súa cabeza foi a rolos deica a porta da catedral dicindo "Credo, Credo, Credo".

A fortaleza da Frouxeira

A fortaleza da Frouxeira aparece por primeira vez mencionada nun documento do ano 1156. Pola súa situación estratéxica era un bastión natural practicamente inexpugnable. Segundo testemuñan documentos daquela época, a fortaleza sufriu serios desperfectos durante a revolta Irmandiña e foi novamente reconstruída polos mesmos que a destruíran, sendo reforzada defensivamente

O cruento asedio ó que se viu sometida entre 1480 e 1483 polas tropas reais do Gobernador Fernando de Acuña, supuxo a súa destrución definitiva.

A fortaleza asentábase sobre un imponente afloramento granítico, a unha altura de 429 m., que a inclúe dentro da definición de castelo de tipo roqueiro, moi abundante no territorio galego. O seu

potencial defensivo estaba baseado no seu emprazamento, a rocha constituía unha defensa natural ante posibles ataques a través de cavado de túneles, e muro e rocha combinábanse para cerrar ou unir os recintos.

O tempo foi tecendo multitude de lendas ó redor de A Frouxeira. Unha delas fala da existencia dun túnel que ía dende a Fortaleza ata a Torre do Castro de Ouro, a outra fortaleza que o mariscal posuía en Alfoz.

**Per treyzón tamén vendido
Jesús, noso Redentor,
e por questes treydores,
Pero Pardo, meu Señor.**

(Lamento da Frouxeira)

El efecto Veiga das Meás

Mikel Diéguez Lorenzo

Muchos os preguntaréis a que me refiero con este curioso encabezamiento...

Sencillamente es una forma de explicar cómo un pueblo tan pequeño, “que apenas se ve en el mapa...” (según dice el cantar), ha podido revelarse cibernéticamente, a través de su propia página web, creada allá por mayo de 2005.

El objetivo inicial de esta página fue crear un espacio de reunión para todos los veigueses, que como buenos gallegos (y yo que os voy a contar...), andamos esparcidos por el mundo; aparte de mostrar todas aquellas tradiciones que durante siglos se han venido celebrando en nuestro pueblo, al igual que en otros cercanos de la comarca ourensana de Verín-Monterrei y más en concreto del concello de Vilardevós, y que les dota de un carácter entrañable y especial. Nunca pensamos que la experiencia resultara tan positiva, ya que en apenas un año de existencia la página ha superado ampliamente las 17.000 visitas, algo inalcanzable para la mayoría de poblaciones gallegas, entre ellas Verín y Vilardevós.

¿Cómo es posible que una población censada actualmente en unas 98 personas pueda obtener un número tan elevado de visitas en su página web? La respuesta a esta pregunta es un poco compleja... Aparte del buen diseño de la página y de tener diferentes secciones que podrían aparecer en cualquier página web local, como pueden ser la paisajística, situación, fiestas..., ésta ha ido adoptando diferentes secciones que los visitantes han agradecido fervorosamente.

Así y a pesar de iniciarnos únicamente con una docena de fotos, la sección de fotos antiguas cuenta actualmente con más de 130, pertenecientes a las diferentes familias del pueblo, y que en muchos casos superan los 50 años de antigüedad, lo que supone un auténtico legado de nuestra cultura, llegándose a producir situaciones muy curiosas, ya que muchos lugareños conocieron la existencia de fotos, en las que ellos



Maximino e Tía Ana segundo



Principales Monumentos da Veiga das Meás

mismos se encontraban retratados, a través de la página web, tras haber permanecido sepultadas en álbumes de terceras familias durante medio siglo, situación ésta, que levantó mucha nostalgia, trayendo a la mente recuerdos de otras épocas, que algunos califican como más auténticas, comparadas con las que actualmente vivimos.

Si hay algo que caracterice a nuestro pueblo, como tantos otros del sur de Ourense, y que naturalmente, hemos retratado en la página web, es la elaboración de comestibles para la economía doméstica, como pueden ser el pan artesanal, o los productos característicos de la matanza. Resulta curioso ver en nuestros días a la Tía Herminia elaborando un pan exquisito, 100% natural, o a la tía Toña sacando el máximo partido de las carnes del cerdo, en forma de chorizos, jamones, bandullos y demás productos, dignos de grandes empresas charcuteras, y con un sabor difícil de superar.

La matanza, hoy por hoy, sigue siendo una auténtica fiesta, en donde jóvenes, adultos y mayores, se reúnen en torno a este rito. Y qué decir de la celebración de las diferentes fiestas, como son as festas na Honra a Santa María Madalena, A festa do Pulpo, A festa do Magosto, y O desfile dos Reis Magos, que por estos lares continúa celebrándose a la antigua usanza. Reyes y Pajes, acompañados de una incansable Charanga, piden el Aguinaldo a los diferentes vecinos del pueblo, al son de cantares típicos gallegos. Es gratificante ver como nuestros mayores se emocionan al escuchar estos villancicos, tan olvidados en nuestras épocas, en donde la alegría de celebración de las fiestas Navideñas, ha perdido su carácter más noble.

Ahora bien, ¿cómo conseguir que la página no resulte monótona para el visitan-

te? La respuesta que parece obvia, como pueden ser la actualización de contenidos una vez se celebren nuevas fiestas, se complementa con diferentes secciones interactivas, en donde los veigueses pueden, por ejemplo, votar al personaje del mes. Normalmente y a través del foro, los cibernautas eligen a tres o cuatro personajes característicos del pueblo, y que por alguna razón, representan el carácter y alma de nuestra aldea. Una vez el público selecciona a su favorito, nuestros reporteros se encargan de realizar una pequeña ficha bibliográfica y fotográfica, acompañada de un pequeño video, en donde



Tía Herminia pondo o forno a punto



A Matanza na Veiga, festa de onte e hoxe

nuestro elegido describe las grandezas de la Veiga, y responde a preguntas formuladas por sus peculiares fans en el foro. Tanto foro como chat, constituyen poderosas herramientas de comunicación, entre todas aquellas personas que deciden visitar virtualmente Veiga das Meás.

A través del foro, y como nota curiosa, hemos podido contactar con emigrantes que residen al otro lado del Charco, y que encontraron la página por pura casualidad. En la mayoría de los casos llevaban muchos años sin visitar el pueblo del que partieron, con la alegría que conlleva el poder "estar en la Veiga a miles de kilómetros de distancia", y poder dialogar e intercambiar opiniones con todos tus vecinos y familiares.

Así como casos de personas residentes en Argentina, y que buscaban a sus parientes originarios del pueblo, y de los cuáles habían perdido la señal tiempo atrás. Estos casos nos llenan de satisfacción y nos ayudan a continuar con nuestra labor desinteresada por el pueblo.

Gentes de aldeas vecinas al observar el efecto que está teniendo la web en la comarca, nos solicitaron en su día la inclusión de sus respectivas poblaciones en algún apartado, por lo que decidimos crear la sección de pueblos vecinos, en donde incluimos fotografías y una breve descripción de las poblaciones, llegando a contar actualmente con un total de 11 núcleos poblacionales, cifra que a día de hoy sigue aumentando, ante el elevado número de peticiones. La expectación que ha suscitado la página ha sido tanta, que hasta varios medios de comunicación se han mostrado interesados en contar sus contenidos, ya habiéndolo hecho alguno de ellos.

A pesar de todos estos datos resulta difícil concienciar a la tercera edad de las aldeas gallegas de la trascendencia que tiene una página web como esta. La Xunta parece querer hacer esfuerzos con diversos programas que acerquen Internet a los medios rurales... Nosotros decidimos durante el pasado verano, grabar el contenido de la web

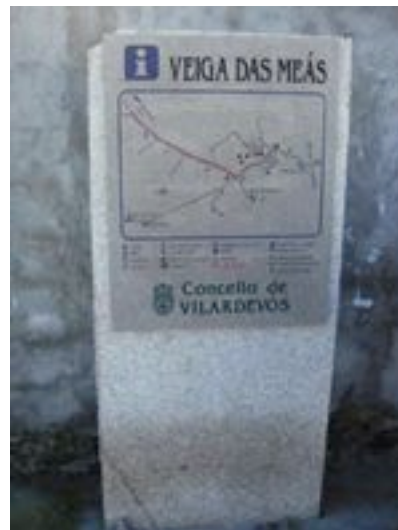


Manuel Salgado, personaxe do mes de Setembro



Luis o cabreiro da Veiga das Meás

en un CD, y de esta manera mediante un ordenador portátil y cañón en mano, mostrarlo a todas nuestras gentes, de la forma más sencilla que pudimos. Sin embargo a nuestros mayores les quedó la sensación de ser algo similar a una revista, sin tener en cuenta que en cualquier momento y desde cualquier lugar del mundo, una persona podría informarse rápidamente de lo acaecido en el pueblo. Como anécdota, Luis, el cabrero del pueblo, me comentaba un día pasado, que no podía salir de su asombro, al observar como quedaba retratado en el ordenador de su sobrina en Vigo, y su difusión a nivel mundial, cerciorándose de lo grande que podía llegar a ser una población de tan sólo 98 habitantes.



Información turística

Bien es sabido lo difícil que resulta recibir una felicitación de las autoridades políticas de Vilardevós, pero sin embargo nuestras juventudes continúan trabajando para fortalecer el proyecto en el que estamos inmersos, y aunque muchas de las personas como yo, y como consecuencia del conocido problema gallego de la emigración, no pudimos nacer en estas tierras, trabajamos de la manera que sabemos para ellas, y nos sentimos orgullosos de ello. Este movimiento ha proporcionado a la Veiga das Meás un pequeño centro cultural, en donde nuestros vecinos pueden reunirse; un pequeño negocio de camisetas, bolígrafos y pegatinas, un letrero de información turística (lo único aportado por ahora desde el ayuntamiento), y los más



Cantámoslle os Reis do Quiquiriqui...

importante, hemos animado a una persona a formar parte activa de las próximas elecciones al concello, con posibilidades reales de ser elegido y que represente dignamente a los veigueses como bien merecemos. Con esto quiero decir que los esfuerzos merecen la pena, por mínimos que sean los logros, y por ello animo a las juventudes de las aldeas gallegas a trabajar por sus pueblos, evitando así que estos paraísos caigan, como suele ser común, en el olvido. Nosotros ya estamos pensando en una cámara web, y es que... ¡No nos van a parar!

¡Visítanos!

Dirección web: www.veigadasmeas.com

Sargadelos

Beni Rojo

Hai máis de douscentos anos comenzou a traballar en Sargadelos un complexo industrial, unha siderurxia integral dedicada á produción, case exclusivamente, de material bélico, deseñado na súa totalidade coma unha moderna empresa que representou para Galicia unha nova relación de produción, aproveitando e engadindo valor ós recursos

1788

Assina a ampliación e prorrogação da Real Compañía Marítima, em que se acorda o financiamento da construción e posta em funcionamento do complexo siderúrgico de Sargadelos, mas o projecto que apresenta Ibáñez É rejeitado pola oposición de intereses locais. Alé de este projecto, incluía-se um outro para o estabelecimento de ferrarias em Muras, na mesma provincia de Mondonhede, que non se levou para a frente ainda que foi autorizado anos mais tarde.

1791

Ao fim, este ano unha Real Cédula autorizou o projecto, que se tomou em realidade con tanta rapidez que fai pensar que a construción pudesse ter sido iniciada antes da autorización real.

naturais da mesma comarca, mineral de ferro, terras refractarias e a riqueza forestal carbonizable. O ilustrado Antonio Raimundo Ibáñez, un galaico-asturiano, ó que o pobo fixo marqués de Sargadelos, concibiu e realizou a finais do século XVIII a idea da siderurxia integral incorporando altos fornos e forxas, que representan unha das primeiras empresas deste tipo na península Ibérica.

En base ós depósitos de caolín identificados entón na mesma comarca, o propio

Ibáñez funda unha moderna fábrica de cerámica para producir louza tipo Bristol, que comeza a funcionar nos primeiros anos do século XIX, introducindo entre outras innovacións o decorado mecánico.



Retrato de Antonio Raimundo Ibáñez. Óleo de Goya. Museo de Baltimore

O complexo recibe a consideración de Reales Fábricas de Sargadelos, entre outras razóns polo abastecemento que facía de material bélico ó exército español.

En 1809, en plena efervescencia bélica da Guerra da Independencia, Ibáñez foi arrastrado polas rúas de Ribadeo e asasinado por unha turba manexada por un grupo de cobizosos veciños preeminentes, a curia de Mondoñedo e os intereses industriais doutras nacións. Malia todo, os seus inimigos non lograron destruír a súa obra que, pasando por diferentes etapas, sobrevive ata 1875, data na que se consuma o peche e se inicia a degradación do conxunto arquitectónico, do que só se conservan actualmente

algunhas construcións, entre as que destaca o Pazo do Marqués, construción de tipo intermedio entre o pazo aldeán e o urbano.

1803

Principia a construción da fábrica de louza que daría transcendencia ao nome de Sargadelos. Parece ser que entre os seus projectos estaba a construción de unha fábrica de cristal e outra de tectos, que non chegaron a realizar-se, aínda que no caso da primeira existen probas documentais da súa intención.

Obtém este ano a concessión da Cruz de Carlos III



Restos da siderurxia



Pazo de Ibáñez en Ribadeo. Hoxe Casa do Concello

O renacer de Sargadelos

O conxunto de empresas que hoxe se agrupan baixo o nome de Sargadelos tivo a súa orixe polo ano 1947, cando se creou no Castro de Samoedo (Sada - A Coruña) unha pequena fábrica de cerámica coa intención de experimentar os caolíns procedentes dos xacementos de Sargadelos que aínda estaban en explotación. O espírito que animaba este proxecto era a recuperación da actividade que nacera en Galicia hai máis de 200 anos.

Nos ensaios do Castro de Samoedo cos caolíns sargadelianos e co pensamento posto en poder restaurar algún día a cerámica de Sargadelos, pronto se comprobou a excelente calidade daquelas terras, constituíndose a sociedade Fábrica de Cerámica do Castro, que en 1952 xa tiña un cadro de persoal próximo a cen traballadores e cuns produtos con boa aceptación no mercado.

En 1955 o interese suscitado polas experiencias do Castro permitiu a creación dunha proxección súa na República Arxentina, a 100 quilómetros de Bos Aires, onde se montou a Fábrica de Porcelanas A Magdalena, que mantivo o proceso productivo durante máis de trinta anos, ata que as conxunturas económicas arxentinas fixeron que A Magdalena deixase de interesar a Cerámicas do Castro.

Este proxecto transoceánico tamén serviu para interesar ós intelectuais galegos exiliados na Arxentina desde o final da guerra civil española na intención de traballar pola recuperación económica e cultural de Galicia. Nas primeiras conversas participaron Luís Seoane, Rafael Dieste, Lorenzo Varela, Núñez Búa, Antonio Baltar, Blanco-Amor, Laxeiro, Arturo Cuadrado e Alberto Vilanova, que se plasmaron en 1963 coa creación do Laboratorio de Formas, constituído por Luís Seoane e Isaac Díaz Pardo, coa posterior incor-

poración do arquitecto Andrés F. Albalat, que recolleron as preocupacións e anhelos do colectivo e se encargaron de converter en realidade o proxecto definitivo de Sargadelos, o Museo Carlos Maside, Edicións do Castro, Seminario de Sargadelos, empresas de comunicación como o Instituto Galego de Información e o apoio á reestructuración do novo Seminario de Estudios Galegos.

O Laboratorio de Formas

O Laboratorio de Formas naceu en 1963 na Galicia emigrada, como expresión da vontade dun grupo de exiliados que se propuxo o estudo das formas desenvolvidas no pasado de Galicia e as que continúan vixentes. Definiuse como un instituto teórico de deseño á procura da orixe das formas. Testemuña do cansazo producido polos últimos ideais cosmopolitas dalgunhas escolas, o Laboratorio pretende atopar nenas formas esquecidas que perviviron durante séculos, así como nos vestixios herdados, os sinais dun sistema propio de expresión.

O Laboratorio rexistra un extenso número de intentos e teorías que van desde as de Ruskin e Morris, os racionalistas, constructivistas e productivistas rusos, coa súa Vkhutemas, e outros laboratorios, ata as últimas experiencias de Bill, Maldonado, pasando polo exemplo máis coñecido en Occidente da Bauhaus.

O Laboratorio de Formas, sociedade sen fins de lucro, foi quen deseñou

as liñas estruturais do grupo de empresas Sargadelos e planificou a súa actividade coa recuperación da cerámica de Sargadelos, a empresa de máis alento e prestixio do pasado galego, pero que ó mesmo tempo representou unha das súas maiores frustracións; coa creación do Museo Carlos Maside (1970), que aspira a recoller obra e documentación a partir do movemento Renovador da arte galega contemporánea co seu entorno social anterior ó conflito civil do ano 1936, converténdose en centro de documentación das ideas estéticas de Galicia e dos movementos universais da arte e a creación, tamén, de Edicións do Castro (1963), o Seminario de Sargadelos (1972), o Instituto Galego da Información (1977) e o apoio á restauración do Seminario de Estudios Galegos, así como a outras operacións de investigación que contribúan a restaurar a nosa memoria histórica.

O Laboratorio quiere facerse notar máis polas súas realizacións que polas





súas formulacións teóricas, mostrando un respecto polas formas que non contaron coa experiencia histórica na súa realización e mantendo un sistema aberto á evolución das ideas de todo tipo, sen máis limitacións cas éticas.

O Seminario de Sargadelos

En 1972 fundouse o Seminario de Sargadelos como un Instituto de Investigación Técnica e de Sistemas de Comunicación. Desde o ano da posta en marcha, e desde 1985 conxuntamente en Sargadelos e no Castro, convoca uns encontros estivais en torno a experiencias de tecnoloxía cerámica e Escola Libre nas que se traballa sobre temas relacionados coa cerámica, deseño, imaxe, comunicación...

Por estas experiencias de Sargadelos que se celebran tódolos anos no mes de Agosto pasaron xa máis dun millar de participantes que conviven co persoal especializado, empregan os materiais e medios técnicos e se identifican co entorno cultural e industrial de

Sargadelos, ademais de poder participar nas actividades culturais complementarias.

Agás unha peza que a dirección do Seminario selecciona para a súa colección, as obras realizadas son propiedade dos autores. A experiencia e as actividades son gratuítas e da selección de aspirantes encárgase a secretaría do Seminario, que terá que recibir as solicitudes de participación antes do 30 de abril no caso de cidadáns españois e do 31 de marzo os estranxeiros.

Dende a súa creación, o Seminario de Sargadelos vén colaborando en investigación tecnolóxica co Departamento de Edafoloxía da Universidade de Santiago e foi o principal responsable da creación do Instituto de Cerámica nesta Universidade.

Instituto Galego da Información

No ano 1977 chegara do exilio o poeta e periodista Lorenzo Varela, quen vendo o panorama informativo de Galicia pensou que era necesaria a creación duns medios que mellorasen a información e a comunicación, pois a realidade do país reclamaba a necesidade urxente dunha información real. Como primeiro paso considerouse reunir unha comisión consultiva na que, ademais de Lorenzo Varela, se integraron Valentín Paz Andrade (que tivera a experiencia do xornal Galicia, precedente para a creación dun novo

xornal actualizado), Xosé Luís Rodríguez Pardo, Celestino Fernández de la Vega, Luís Seoane, Isaac Díaz Pardo e Ramón Piñeiro, que ofreceu o seu domicilio para as tres reunións que se celebraron.

Representadas nestas reunións a Fundación Penzol e o Laboratorio de Formas, tomouse o acordo de facer unha convocatoria para conseguir apoio para a creación dun xornal galego. Así mesmo acordouse a creación dunha sociedade anónima que se denominaría Instituto Galego de Información, pois por proposición de Rodríguez Pardo, apoiado por Lorenzo Varela, o proxecto debería ter un alcance non limitado á creación dun xornal, dado o panorama cambiante dos medios de comunicación e dadas tamén outras consideracións de carácter social e político.

Así pois, a Sociedade Anónima Instituto Galego de Información nun principio integrouse con 218 accionistas que asinaron a acta de constitución o 26 de novembro de 1977, nun acto celebrado no Museo Carlos Maside, no Castro de Samoedo. Logo de diversos estudos, polo ano 1981 deron comezo as obras para a instalación do Instituto nun lugar historicamente privilexiado: o Monte do Gozo ou Monxoi do Códice Calixtino, no que os peregrinos que chegaban a Compostela se axeonllaban ao albiscar as torres da catedral. Para tal asentamento, o proxecto tivo que ser declarado de utilidade pública e de interese cultural.

O Instituto Galego de Información



conta cun edificio de 10.000 m² no que se concibiron os locais segundo as necesidades da creación dun rotativo, ademais de arquivos, salas de reunión, auditorios, departamentos de vivenda, etc. Pero, considerando a función principal para que foi creado, cunha ideoloxía patriótica que viña do exilio, a realidade da demanda desa información que se quería satisfacer, a experiencia que se foi tomando doutros proxectos despois do IGI, no que cinco xornais e unha mancha de revistas coñeceron o fracaso non ben iniciada a súa andaina informativa, e non desexando engadir un fracaso máis aos moitos que historicamente ven colleitando Galicia, e mentres se agarda o momento propicio, as instalacións do I.G.I. ocúpanse principalmente de propiciar o desenvolvemento do novo Seminario de Estudos Galegos, traba-



llos de investigación histórica, talleres de deseño que serven ao grupo Sargadelos xunto con Edicións do Castro, principais sustentadores da actividade do Instituto, así como outras moitas actividades culturais.

Museo Carlos Maside

Ideado e auspiciado polo Laboratorio de Formas e apoiado por Cerámicas do Castro, en 1970 fundouse no Castro-Sada o Museo Carlos Maside, co que se honra, dándolle o seu nome, a un dos artistas máis representativos da arte de antes da guerra civil e que reúne nas súas salas unha importante colección de plástica galega contemporánea, a partir da xeración dos anos trinta, que se distinguiu por romper coas normas anecdóticas da arte galega, pretendendo recoller a obra e a documentación dese movemento que, polos acontecementos do ano 36, ficara interrompido e deturpado.

Coa súa fundación, o Museo Carlos Maside era entendido como un centro cultural vivo, útil para a extensión do coñecemento artístico do noso pobo. O Museo foi iniciado con doazóns das coleccións particulares de obras galegas dos membros fundadores do Laboratorio de Formas nun desexo de rescatar para Galicia todo o que configure o seu capital cultural. En 1974, a catro anos da inauguración e como proba da boa aceptación, o Museo incrementou sensiblemente o seu patrimonio polo que o Laboratorio de Formas creu conveniente potenciar a creación do Patronato. En 1985, os padroeiros acordaron que en diante fosen compoñentes da área de Arte e Comunicación do renacido Seminario de Estudos Galegos os membros do Patronato do que pasou a denominarse Museo Galego de Arte Contemporánea, sen deixar de lembrar a imaxe inesquecible de Carlos Maside, que na súa colección permanente exhibe obras de Francisco Lloréns, Castelao, Francisco Asorey, Xosé Frau, Xesús R. Corredoira, Xosé Eiroa, Federico Ribas, Suárez Couto, Maside, Bonome, Laxeiro, Arturo Souto, Fernández Mazas, Cebreiro, Huici, Cristino e Maruja Mallo, Francisco Miguel, Xulia Minguillón, Luguís, Seoane, Colombo, Mario Granell, Colmeiro ou E.F. Granell. E complétase cunha colección dos artistas que seguiron ata os nosos días.

Continuará

Le e pensa...

«Cuando hay dos versiones conflictivas de un hecho, lo más sabio es creer en aquella en la que las personas actúan peor.» H. Allen Smith.

«Las dos cosas más difíciles de manejar en la vida son el fracaso y el éxito.» Anónimo.

«Tolerancia es esa sensación molesta de que al final el otro pudiera tener razón.» Anónimo.

«No hacer alguna locura de vez en cuando es como pasar de puntillas por la vida.» Tomás Veigas.

¿Sabías que...

...El ajedrez proviene de un juego de guerra hindú del s. VI a. C. llamado Chaturanga, y tenía cuatro tipos de piezas: carros, elefantes, caballería e infantería, aunque el léxico del ajedrez es persa?

...El mejillón de Galicia está considerado como el mejor del mundo y está a punto de conseguir la *denominación de origen*?

...El primer biplano con el que los hermanos Wright realizaron su primer vuelo, en 1903, se mantuvo en el aire sólo 12 segundos y recorrió 70 metros?

...El primer científico que descubrió la radiactividad fue Henri Becquerel?

O refraneiro

Ante el rico y poderoso has de ser orgulloso.

Apénate carnero que hay fiesta en la ciudad.

Arco a la sera, buen tiempo espera.

Baile, mujeres, naipes y vino, al más inteligente quitan el tino.

Boca cerrada no dice nada.

Bromas pesadas nunca sean dadas.

Calenturas otoñales, o muy largas o mortales.

Comprar al pobre, vender al rico.

Corazón codicioso no tiene reposo.

O nos Centro camiña

Mónica Calvo

Festival Navideño

Con motivo de las fiestas navideñas, celebramos en el Centro un Festival navideño donde el coro "Aturuxo" nos deleitó con los villancicos típicos de nuestra tierra.

El grupo de teatro "Alecrin" interpretó la obra "Espíritu Navideño", en la cual los más peques del Centro nos mostraron que la navidad no es sólo consumo.



Entre la actuación del coro y la obra de teatro se hizo entrega de los premios del concurso de postales navideñas de la Federación de Centros Regionales de Álava.



Fiesta grupo "Arte Galega"

El grupo "Arte Galega" recibió al Olentzero el 23 de diciembre en los locales del Centro Gallego , que vino cargado de regalos para los componentes del grupo, aparte de los regalos, el grupo preparó una serie de actuaciones en las que pudimos disfrutar de David Bisbal, King África, Batuka, María Isabel...



Entroido

Como es tradición, el pasado 25 de febrero celebramos el entroido en el Centro, con una cena para socios y un concurso de disfraces, en el cual resultó ganador nuestro socio Felix Ortiz de Zarate, después de dicho concurso todos los asistentes disfrutaron del baile que duró hasta altas horas de la madrugada.

Grupo de Monte "Saraibas"

Como todas las temporadas, los domingos a las 9,30 horas y desde la plaza del Centro, salimos a recorrer la ruta montañera prevista.

Destacaremos las que hemos hecho al Nacedero del Río Nervión, a la que asistimos 29 personas; y por la nevada que había, a la sierra Badaya, desde Trespuentes hasta el parque eólico.

Esta temporada va de gastronomía. Así, el día que fuimos a las campas de Urbía, 21 personas, en el refugio, almorzamos huevos con chorizo y panceta, además de queso de la zona con membrillo y café. El chupito de aguardiente lo pagó Luis, que celebraba el cumpleaños. Nos hizo un día maravilloso, pisamos nieve y llegamos a Vitoria a las 5 de la tarde.

El día 19 de febrero, con un día infernal de lluvia, subimos al Santuario de Oro, y para entrar en



calor, en el bar, almorzamos huevos con chorizo y morcilla.

Los primeros domingos de mes, en el txoko, celebramos la comida de hermandad. Esta temporada, llevamos degustado un jamón asado de 12 kilos, 15 kilos de pulpo, bacalao al Pil-Pil, 3 corderos asados, caldereta de costilla, y la comida de abril, aprovechando que hicimos la subida al Orisol, en la taberna de Olaeta, comimos una alubiada con sacramentos espectacular.

Los días 3 y 4 de junio, tenemos previsto hacer un viaje, visitando La Laguna Negra, Soria, Calatañazor, dormir en Burgo de Osma y hacer la Ruta del Cañon del Río Lobos, el día 4.

Daremos por finalizada la temporada el 10 de Junio, con una barbacoa en San Ginés (Labastida)

El Centro ha recibido por parte de la televisión vasca EITB-2 invitación para asistir al programa "Esta es mi gente",

que presenta Klaudio Landa, y tanto el grupo de Monte como el de Sábado Noche, hemos asistido en dos ocasiones, siendo atendidos por parte de EITB-2 de forma exquisita. Esperamos seguir asistiendo a otros programas y no solo de EITB, sino de las cadenas estatales.

Tengo que aprovechar la oportunidad que me brinda esta revista para agradecer, tanto al Grupo de Monte como al Grupo de Sábado Noche, las felicitaciones y regalos recibidos con motivo de pasar al gremio de los pensionistas.



Es para mí un orgullo tener tantos y tan buenos amigos, que tan buenos ratos me hacen pasar.

Muchas gracias a todos y no perdáis las buenas costumbres, que los dos grupos funcionan y dan actividad y vida al Centro.

Félix Ortiz de Zárate



Las leyendas de Carlomagno en relación con el Camino de Santiago

Imanol López Lacalle

Carlomagno fue aquel famoso emperador franco que quiso erigir en Europa una réplica del imperio romano entre las centurias octava y novena. Carlomagno era hijo de Pipino el Breve y nieto de Carlos Martel, guerrero que venció a los musulmanes de Abd-al- Rahman al-Gafiqui en Poitiers en el año 732 y cortó, definitivamente, el avance de las hordas árabes y bereberes que partían de Hispania a la conquista de este continente. Carlomagno fue el más brillante de los reyes de la dinastía carolingia que, apartando de la regencia del reino franco a los débiles merovingios, se alzó con el poder de Neustria, Austrasia y Aquitania, en definitiva, la Europa central que, en aquellos tiempos, iba desde el río Elba hasta los

Pirineos. Los carolingios no eran de estirpe real sino unos funcionarios de la corte merovingia. Aparte del valor que demostraron en el campo de batalla, los reyes de esta casa, sobre todo Carlomagno, estaban necesitados de una propaganda que enalteciera sus hechos y justificaran el ejercicio de su poder. A la muerte de Carlomagno el imperio que se propuso construir comenzó a resquebrajarse y sus hijos fueron incapaces de dar continuidad a la obra iniciada por su padre.

Hemos creído conveniente hacer esta breve introducción sobre Carlomagno para refrescar un poco la memoria y situar al personaje que va a ser protagonista de muchas leyendas relacionadas con el Camino de Santiago. De todas las idas y venidas de Carlomagno, sus nobles y sus ejércitos a Hispania, que se citan en crónicas y otras narraciones, sólo es verdadera la que acabó con su derrota en los desfiladeros próximos al lugar de Roncesvalles.

No se sabe muy bien si las hazañas vinculadas al Camino Jacobeo protagonizadas por Carlomagno se le han atribuido para engrandecer su figura o bien para dotar de relevancia al propio Camino y promocionar las peregrinaciones compostelanas. No podemos entrar aquí a disquisiciones de carácter histórico, pero lo cierto es que a Carlomagno se le hace fundador de la devoción para visitar la tumba del Apóstol Santiago de Compostela sin ningún fundamento histórico. El origen de estas leyendas hay que situarlo en la famosa *Historia Karoli Magni et Rotholandi* del legendario arzobispo Turpín de Reims. Los eruditos han discutido muchos años sobre la



Monasterio de Irache. Al fondo Monjardín, con el castillo en la cumbre.

veracidad y la propia autoría de esta famosa historia; nosotros vamos a olvidar esas discusiones historiográficas y ceñirnos a lo que dice, a sabiendas de que es pura leyenda. Parece ser que la referida Historia de Turpín habría que situarla en la primera mitad del siglo XII, cuando las peregrinaciones jacobeanas ya tenían una antigüedad de doscientos años.

Según el obispo Turpín la historia de Santiago y las peregrinaciones es como sigue: Santiago predicó el Evangelio en Galicia, después de la conversión de los gallegos volvió a Jerusalén y allí fue martirizado. Sus discípulos llevaron el cuerpo del Apóstol a Galicia donde fue sepultado. Los habitantes de Galicia, que habían venerado su cuerpo, volvieron a caer en el paganismo y olvidaron su tumba. Santiago, preocupado por este olvido de siglos, señaló, a Carlomagno, cuando éste dormía, el camino de su tumba por medio de la Vía Láctea, exhortándole a limpiar el camino de sarracenos y prometiéndole una fama imperecedera entre los hombres mientras durara el mundo. Carlomagno obedeció las palabras del Apóstol y viajó varias veces al norte de Hispania hasta librar al tumba del Apóstol, erigir allí un obispado y convertir Turpín al cristianismo a los habitantes de la lejana Galicia. A Carlomagno le costó varios viajes de regreso desde sus tierras de Austrasia y Neustria el poder pacificar totalmente las tierras del norte de Hispania, acometidas por los musulmanes dirigidos por un feroz guerrero y caudillo llamado Agiolando. Agiolando, después de muchos trabajos, fue convencido por la bondad y magnanimidad de Carlomagno y convertido al cristianismo, se le bautizó.

En esas campañas de limpieza del Camino Jacobeano hay que situar dos hechos notables de los que nos da cuenta el arzobispo Turpín en sus crónicas. El primero se desarrolla a los pies del famoso castillo de Monjardín, antiguamente castro de San Esteban de Deyo, castillo situado en un enorme promontorio próximo a Estella y que, efectivamente, fue fortaleza musulmana por los años de 880 en manos del



**Capitel de Roldán y Ferragut: el combate a pie.
Palacio Real, Estella**

Banu Qasi de Tudela Ismail Ibn Muza y conquistada en 907 por el primer rey de Pamplona Sancho Garcés I. El segundo en las cercanías de Nájera, ciudad musulmana famosa que estuvo en poder de los ismaelitas de la Marca Superior de Zaragoza hasta el año 924 que fue tomada por los reyes Ordoño II de León y Sancho Garcés I de Pamplona.

El primer hecho legendario sucedió cuando yendo Carlomagno con su ejército camino de la Rioja se le interpuso en su camino, desde las faldas de Monjardín y Montejurra, una legua después de pasar la actual Estella, un enorme moro llamado Furro y que era el guardián del castillo de Monjardín. Carlomagno no podía de ninguna manera evitar el combate, pero le preocupaban las bajas de sus mejores guerreros que iba a necesitar en el largo camino que aún le restaba hasta Compostela. En sueños supo que iba a perder alguno de sus mejores hombres, por eso solicitó del Altísimo que le marcara aquellos que podían estar en peligro de perecer en el combate que se avecinaba. Al día siguiente ciento cincuenta guerreros amanecieron con sus escudos marcados con una cruz de sangre roja. Carlomagno,

cuando llegó el momento de la batalla, los retiró a una bodega segura; la suerte de la batalla se inclinó a favor de las huestes de Carlomagno y el fornido sarraceno Furro pereció en ella del modo más abominable. Sin embargo, la alegría del ejército de Carlomagno se vio ensombrecida de manera trágica cuando, cumpliéndose la advertencia divina, todos los guerreros que habían ocultado para no participar en la batalla fueron hallados muertos en la bodega.

El segundo de los episodios acaecidos durante las tareas liberadoras del Camino de Santiago por el emperador de la Barba Florida tuvo como escenario un pequeño altozano situado a dos kilómetros de Nájera, si vamos por el camino de Logroño en dirección a Santiago. Sucedió que, del mismo modo que en Monjardín, a la marcha del enorme ejército de Carlomagno, se interpuso una fornida hueste de ismaelitas mandados por el emir teniente de la ciudad de Najera, de nombre Ferragut, y a semejanza de Furro un gigante de fuerza descomunal. Para que el derramamiento de sangre no fuera espantoso, dada la inmensidad de los dos ejércitos, se decidió que lucharan en lid personal los dos mejores guerreros de cada bando. En encuentros consecutivos Ferragut fue dando cuenta y venciendo a los mejores caballeros

de Francia, entre ellos al valiente Reginaldo de Montalbán y el astuto Ogier; a Carlomagno, al final, no le quedaba más que su hijo Roldán, conde palatino de Bretaña y el más valeroso de los paladines de su reino. Se inició el enfrentamiento entre Roldán y Ferragut sin que después de un día de encarnizada pelea ninguno de los dos resultara vencedor. Por la noche descansaron las armas y, en buena armonía entre dos afamados guerreros, Ferragut y Roldán hablaron de sus vidas y aventuras. El gigante Ferragut cometió el error de confesar a Roldán el único punto débil que tenía en su cuerpo, que no era otro que el ombligo. Esa desgraciada confesión lo perdió porque en el combate que se reanudó al amanecer Roldán dirigió certeramente su lanza al ombligo del valiente musulmán y cayó fulminado.

De este último episodio debió quedar gran recuerdo porque en varios lugares de Europa, capiteles, vidrieras o pinturas, se plasmó la figuración de este episodio. El más bello de los ejemplos, que presentamos en estas páginas, está labrado en un capitel del palacio de los reyes de Navarra, del siglo XII, en Estella.

Seguro que estos episodios legendarios animarían las largas veladas en las negras y frías noches de invierno en los hospitales y albergues de los peregrinos que dirigían sus pasos, con enorme fe, a visitar la Tumba del Apóstol Santiago en los confines del Finis Terrae.

Lo cierto de de las andanzas de Carlomagno, vencedor en todos los campos de batalla a lo largo y ancho de Europa, es que no vino a estas tierras sino en una sola ocasión y cobró la derrota más importante de su trayectoria guerrera. Eso sucedió en Roncesvalles, en el Pirineo navarro, un 15 de agosto del año 778, pero esta es otra historia que traeremos pronto a estas páginas de RAIOLA.



Roldán y Ferragut: el torneo a caballo. Palacio Real, Estella